

JVC



ENGLISH

FRANÇAIS

CD RECEIVER RECEPTEUR CD

KD-G612/KD-G611/KD-G511

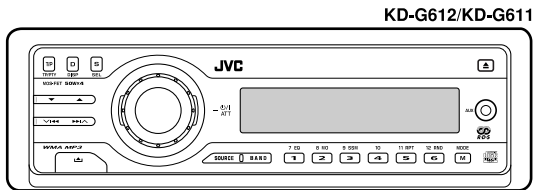
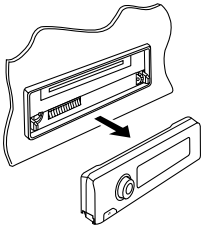


MP3

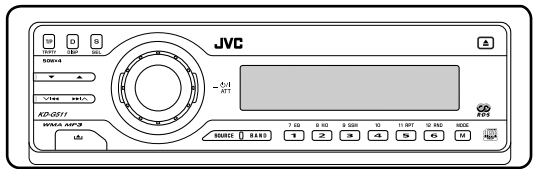
WMA



**COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
TEXT**



KD-G612/KD-G611



KD-G511

For canceling the display demonstration, see page 8.
Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 8.

For installation and connections, refer to the separate manual.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

INSTRUCTIONS MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0266-003A
[EX/EU]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

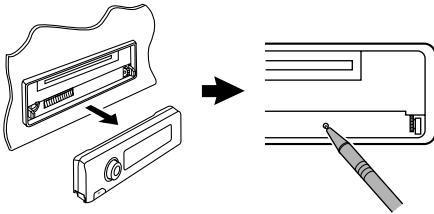
1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (e)	VARNING: Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)	VARO: Avattassa ja suoja-ukutus ohitettuna tai viallisena olet alittina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan iäsesi. (f)
--	---	--	--

Warning:

If you need to operate the receiver while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

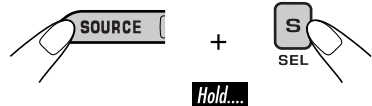
How to reset your unit



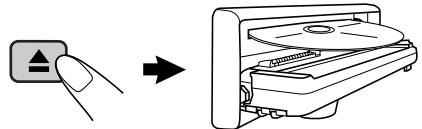
This will reset the microcomputer. Your preset adjustments will also be erased.

How to forcibly eject a disc

If a disc cannot be recognized by the receiver or cannot be ejected, ejects the disc as follows.



“PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display.



- If this does not work, try to reset your receiver.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

Note: Only for [EX] model users in UK and European countries

For security reasons, a numbered ID card is provided with this receiver, and the same ID number is imprinted on the receiver's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your receiver if stolen.

Contents

How to reset your unit	2	Sound adjustments	20
How to forcibly eject a disc	2	Selecting preset sound modes	
How to read this manual	4	(C-EQ: custom equalizer)	20
How to use the M MODE button.....	4	Adjusting the sound	21
Control panel		General settings — PSM	22
— KD-G612/KD-G611/KD-G511....	5	Basic procedure	22
Parts identification	5	Other main functions	25
Remote controller — RM-RK50 ...	6	Assigning titles to the sources	25
Main elements and features	6	Detaching the control panel	26
Getting started	7	External component operations... 27	
Basic operations	7	Playing an external component	27
Canceling the display demonstrations ...	8	DAB tuner operations	28
Setting the clock	8	Listening to the DAB tuner	28
Radio operations	9	Storing DAB services in memory.....	29
Listening to the radio.....	9	Tuning in to a preset DAB service	29
Storing stations in memory	10	Tracing the same programme	
Listening to a preset station	10	—Alternative Reception	29
FM RDS operations	11	Maintenance	30
Searching for your favorite FM RDS		More about this receiver	31
programme	11	Troubleshooting	34
Storing your favorite programmes.....	12	Specifications	37
Using the standby receptions	12		
Tracking the same programme			
—Network-Tracking Reception	13		
Disc operations	14		
Playing a disc in the receiver	14		
Playing discs in the CD changer	15		
Other main functions	17		
Changing the display information	18		
Selecting the playback modes.....	19		

The receiver is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

*For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.


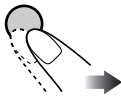
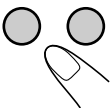
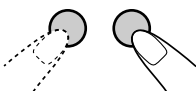
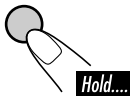
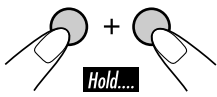
*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

How to read this manual

The following methods are used to make the explanations simple and easy-to-understand:

- Some related tips and notes are explained in “More about this receiver” (see pages 31 – 33).
- Button operations are mainly explained with the illustrations as follows:

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

The following marks are used to indicate...



: Built-in CD player operations.

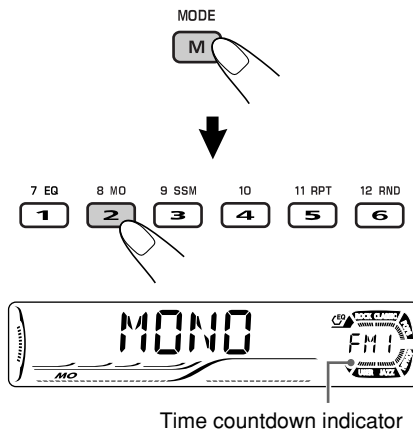


: External CD changer operations.

How to use the M MODE button

If you press M MODE, the receiver goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.

Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



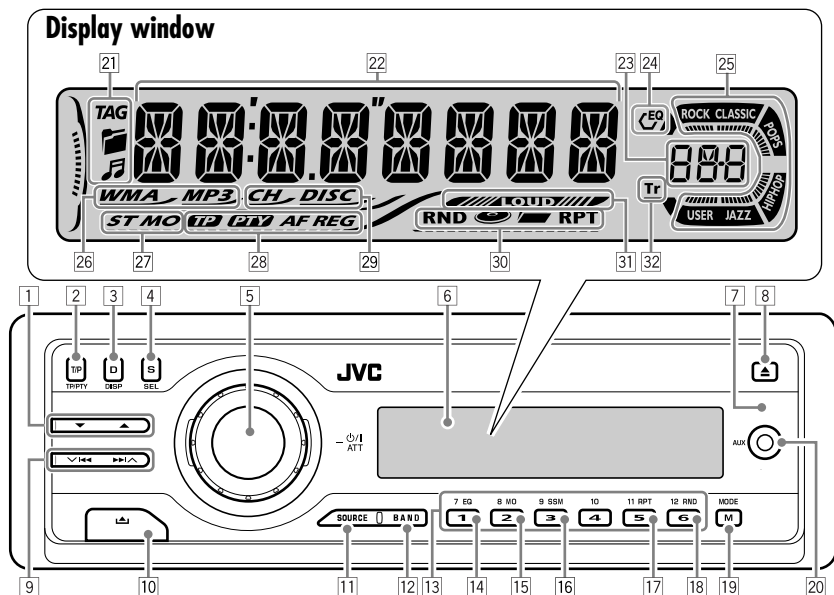
To use these buttons for original functions again after pressing M MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.

- Pressing M MODE again also clears the functions mode.

Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

Parts identification



- 1 ▲ (up) / ▼ (down) buttons
- 2 T/P TP/PTY (traffic programme/programme type) button
- 3 D DISP (display) button
- 4 S SEL (select) button
- 5
 - Control dial
 - ϕ /I ATT (standby/on attenuator) button
- 6 Display window
- 7 Remote sensor
 - *DO NOT* expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).
- 8 ▲ (eject) button
- 9 ▼ ◀▶▶▶ ▲ buttons
- 10 \blacktriangle (control panel release) button
- 11 SOURCE button
- 12 BAND button
- 13 Number buttons
- 14 EQ (equalizer) button
- 15 MO (monaural) button
- 16 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 17 RPT (repeat) button
- 18 RND (random) button
- 19 M MODE button
- 20 AUX (auxiliary) input jack
 - *Only for KD-G612/KD-G611.*
 - *NOT compatible with digital signals.*

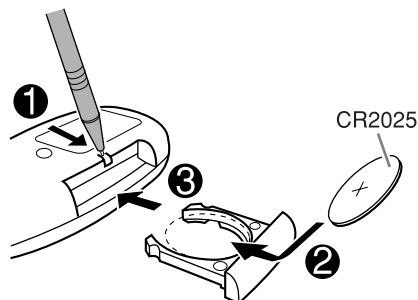
Display window

- 21 Disc information indicators—TAG (ID3 Tag), \blacktriangle (folder), \blacktriangle (track/file)
- 22 Main display
- 23 Source display / Volume level indicator
- 24 EQ (equalizer) indicator
- 25 Sound mode (C-EQ: custom equalizer) indicators—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - ||||| also works as the time countdown indicator and level meter during play (see page 23).
- 26 Disc type indicators—WMA, MP3
- 27 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)
- 28 RDS indicators—TP, PT, AF, REG
- 29 Playback source indicators—
 - CH: *Lights up only when CD-CH is selected as the playback source.*
 - DISC: *Lights up for the built-in CD player.*
- 30 Playback mode / item indicators—RND (random), ||||| (disc), \blacktriangle (folder), RPT (repeat)
- 31 LOUD (loudness) indicator
- 32 Tr (track) indicator

Remote controller — RM-RK50

- RM-RK50 is supplied for KD-G612/KD-G611.
- KD-G511 can be remotely controlled as instructed here (with an optionally purchased remote controller—recommended to use RM-RK50).

■ Installing the lithium coin battery (CR2025)

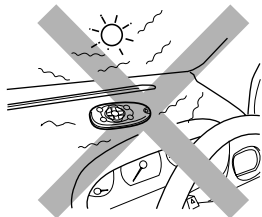


- When operating, aim the remote controller directly at the remote sensor on the receiver. Make sure there is no obstacle in between.

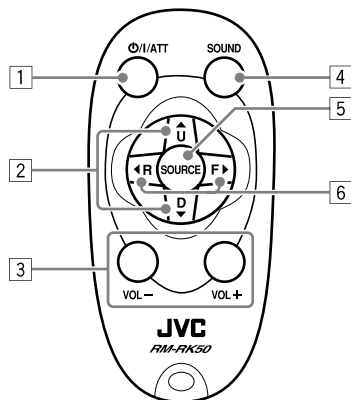
Warning:

- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Caution:

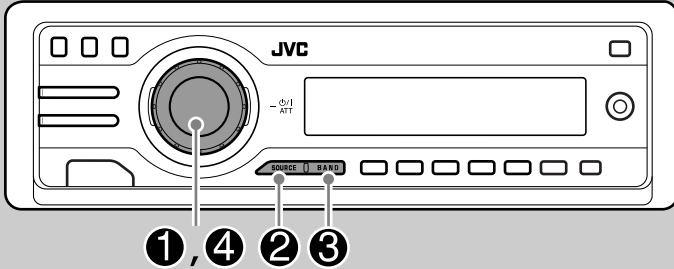


Main elements and features

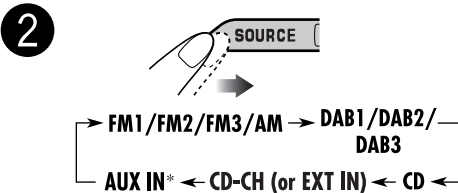
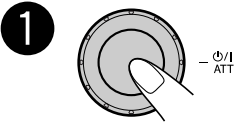


- 1 Φ /I/ATT (standby/on/attenuator) button
 - Turns on and off the power and also attenuates the sound.
- 2 \blacktriangle U (up) / D (down) \blacktriangledown buttons
 - \blacktriangle U: Changes the FM/AM/DAB bands.
 - D \blacktriangledown : Changes the preset stations (or services).
 - Changes the folder of the MP3/WMA discs.
 - While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:
 - Changes the disc if pressed briefly.
 - Changes the folder if pressed and held.
- 3 VOL – / VOL + buttons
 - Adjusts the volume level.
- 4 SOUND button
 - Selects the sound mode (C-EQ: custom equalizer).
- 5 SOURCE button
 - Selects the source.
- 6 \blacktriangleleft R (reverse) / F (forward) \blacktriangleright buttons
 - Searches for stations (or services) if pressed briefly.
 - Searches for ensembles if pressed and held.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - Changes the tracks of the disc.

Basic operations

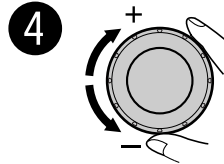
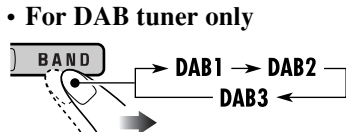
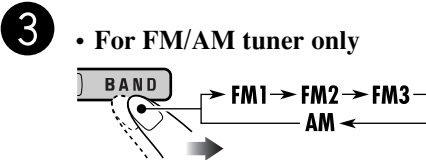


* The control panel illustrations used for explanation in this manual is KD-G612/ KD-G611.

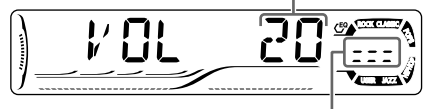


You cannot select some sources if they are not ready.

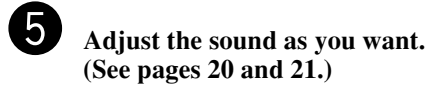
* Only for KD-G612/KD-G611.



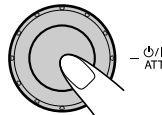
Volume level appears.



Volume level indicator

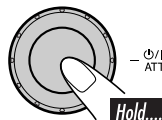


To drop the volume in a moment (ATT)



To restore the sound, press it again.

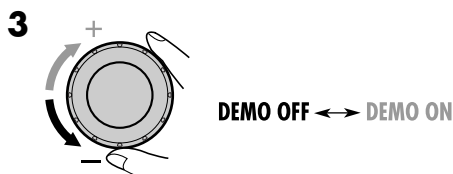
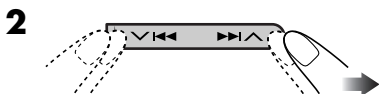
To turn off the power



Canceling the display demonstrations

If no operations are done for about 20 seconds, display demonstration starts.

[Initial: DEMO ON]—see page 22.

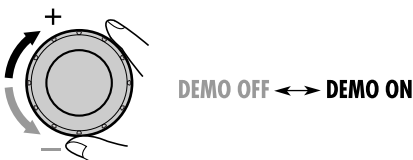


4 Finish the procedure.



To activate the display demonstration

In step 3 above...

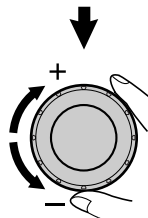
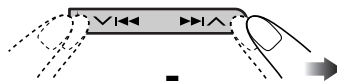


Setting the clock



2 Set the hour, minute, and clock system.

- 1 Select “CLOCK H” (hour), then adjust the hour.
- 2 Select “CLOCK M” (minute), then adjust the minute.
- 3 Select “24H/12H,” then select “24H” (hour) or “12H” (hour).



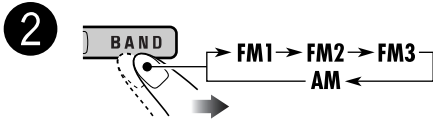
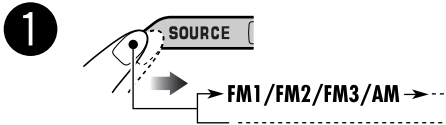
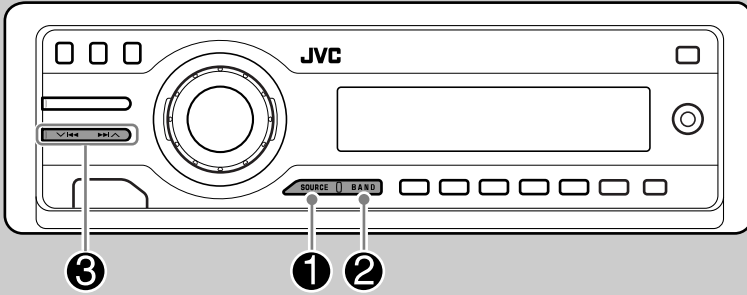
3 Finish the procedure.



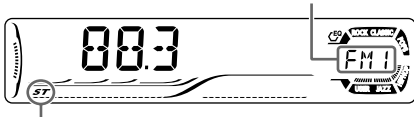
To check the current clock time when the power is turned off



Listening to the radio

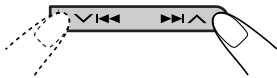


Selected band appears.



Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

3 **Start searching for a station.**



When a station is received, searching stops.

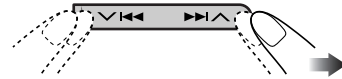
To stop searching, press the same button again.

To tune in to a station manually

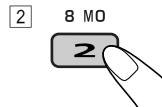
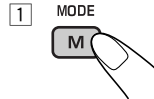
In step 3 on the left...



2 **Select the desired station frequencies.**



When an FM stereo broadcast is hard to receive



Lights up when monaural mode is activated.

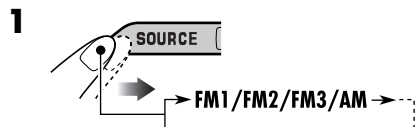
Reception improves, but stereo effect will be lost.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

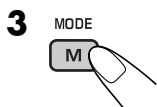
Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.

FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)



2 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.

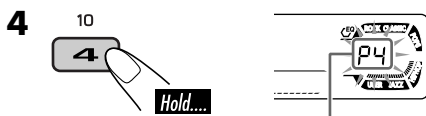
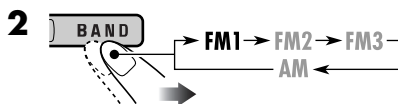
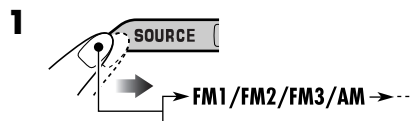


“SSM” flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

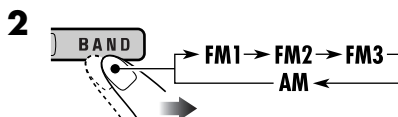
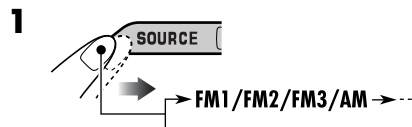
Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 4 of the FM1 band.

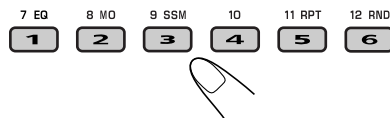


Preset number flashes for a while.

Listening to a preset station

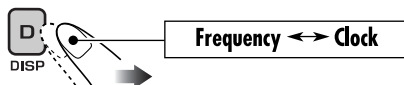


3 Select the preset station (1 – 6) you want.

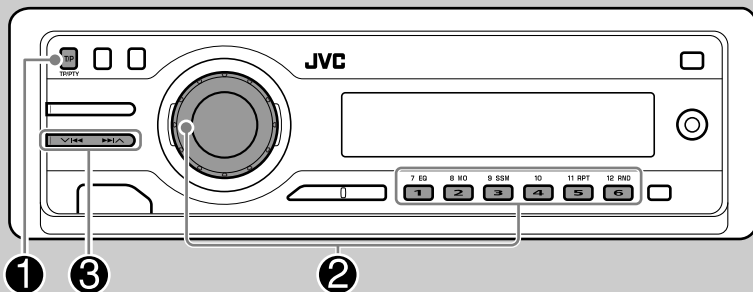


To check the current clock time while listening to an FM (non-RDS) or AM station

- For FM RDS stations, see page 13.

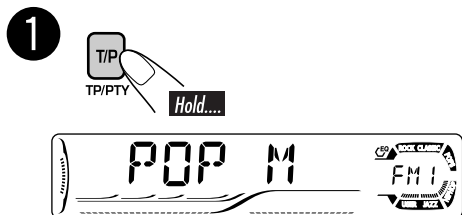


Searching for your favorite FM RDS programme

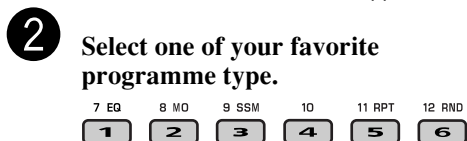


You can tune in to a station broadcasting your favorite programme by searching for a PTY code.

3 Start searching for your favorite programme.

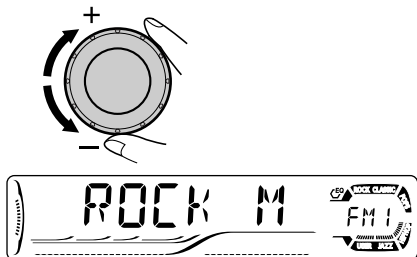


The last selected PTY code appears.

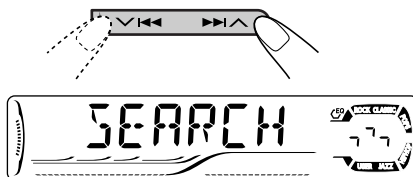


or

Select one of the twenty-nine PTY codes.



Ex.: When "ROCK M" is selected



If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

PTY codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals. By receiving the RDS data, this receiver can do the following:

- Programme Type (PTY) Search (see page 11)
- Standby Reception of Traffic Announcement—TA (see the following) or your favorite programme (PTY) (see pages 13 and 23)
- Tracing the same programme automatically—Network-Tracking Reception (see page 13)
- Programme Search (see page 23)

Storing your favorite programmes

You can store six favorite programme types.

Preset programme types in the number buttons (1 to 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

- 1 Select a PTY code (see page 11).
- 2 Select the preset number (1 – 6) you want to store into.



Ex.: When "ROCK M" is selected

- 3 Repeat steps 1 and 2 to store other PTY codes into other preset numbers.

- 4 Finish the procedure.

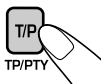


Using the standby receptions

TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM. The volume changes to the preset TA volume level (see page 23).

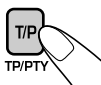
To activate TA Standby Reception



The TP indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
 - If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the RDS signals required for TA Standby Reception.)
- To activate TA Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favorite PTY code for PTY Standby Reception, see page 23.

The PTY indicator either lights up or flashes.

- **If the PTY indicator lights up,** PTY Standby Reception is activated.
- **If the PTY indicator flashes,** PTY Standby Reception is not yet activated.

To activate PTY Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

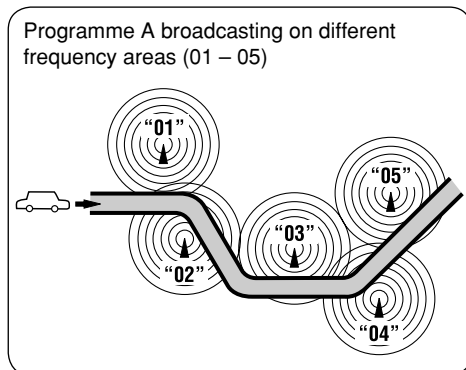
To deactivate the PTY Standby Reception, select "OFF" for the PTY code (see page 23). The PTY indicator goes off.

Tracking the same programme— Network-Tracking Reception

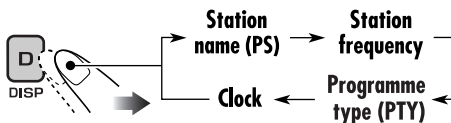
When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this receiver automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below).

When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see "AF-REG" on page 23.

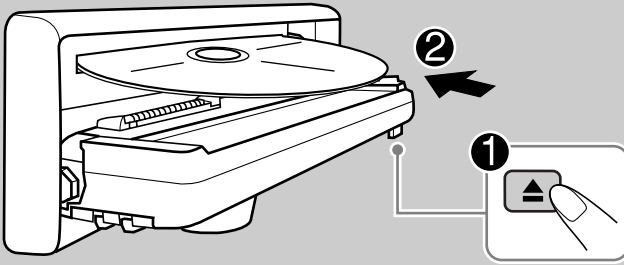


To check the current clock time while listening to an FM RDS station



Disc operations

Playing a disc in the receiver



All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

About MP3 and WMA discs

MP3 and WMA (Windows Media® Audio) “tracks” (words “file” and “track” are used interchangeably) are recorded in “folders.”

- When inserting an MP3 or a WMA disc:



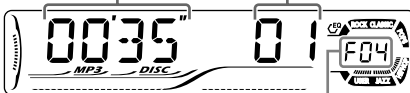
Total folder number Total track number



*

Disc information appears automatically (see page 18).

Elapsed playing time Current track number

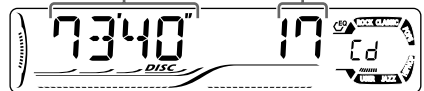


Selected folder number

* Either the MP3 or WMA indicator lights up depending on the detected file.

- When inserting an audio CD or a CD Text disc:

Total playing time of the inserted disc Total track number of the inserted disc



CD Text: Disc title/performer →
Track title appears automatically (see page 18).

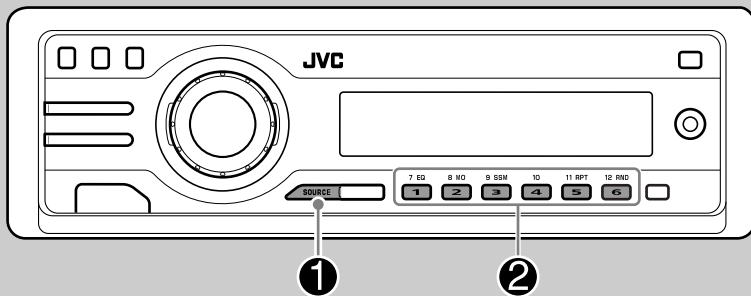
Elapsed playing time Current track number



To stop play and eject the disc



Playing discs in the CD changer



About the CD changer

It is recommended to use the JVC MP3-compatible CD changer with your receiver.

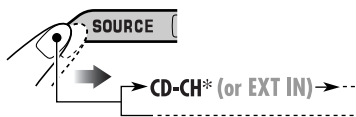
- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). However, they are not compatible with MP3 discs, so you cannot play back MP3 discs.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this receiver.
- Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.

Before operating your CD changer:

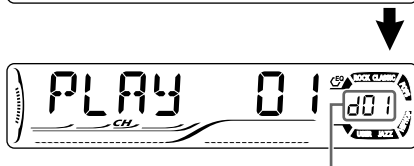
- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
- You cannot control and play any WMA disc in the CD changer.

All tracks of the inserted discs in the magazine will be played repeatedly until you change the source or eject the magazine from the CD changer.

1



* If you have changed "EXT IN" setting to "EXT IN" (see page 24), you cannot select the CD changer.



Selected disc number

2

Select a disc.

For disc number from 01 – 06:



For disc number from 07 – 12:



- When the current disc is an MP3 disc:



Folder name*



Selected folder number

Disc information appears automatically (see page 18).

Elapsed playing time Current track number



* "ROOT" appears if no folder is included in the disc.

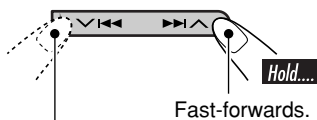
- When the current disc is an audio CD or a CD Text disc:

CD Text: Disc title/performer →
Track title appears automatically (see page 18).

Elapsed playing time Current track number

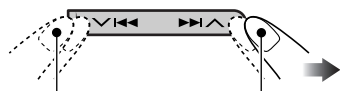


To fast-forward or reverse the track



Reverses.

To go to the next or previous tracks

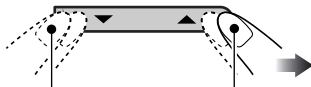


To the beginning of the current track, then the previous tracks.

To go to the next or previous folders (only for MP3 or WMA discs)

For MP3 discs: Two rectangular buttons: the left one has a next folder symbol (a right-pointing chevron) and the right one has a previous folder symbol (a left-pointing chevron).

For WMA discs: Two rectangular buttons: the left one has a next folder symbol (a right-pointing chevron) and the right one has a previous folder symbol (a left-pointing chevron).



To previous folders.

To locate a particular track (for CD) or folder (for MP3 or WMA discs) directly



To select a number from 01 – 06:



To select a number from 07 – 12:



Hold...

- To use folder search on MP3/WMA discs, it is required that folders are assigned with 2-digits number at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

- To select a particular track in a folder (for MP3 or WMA disc) after selecting a folder:



Other main functions

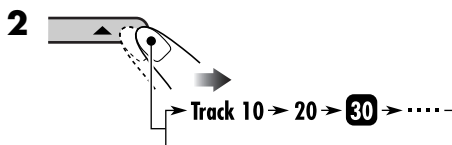
■ Skipping a track quickly during play



- For MP3 or WMA disc, you can skip a track within the same folder.

Ex.: To select track 32 while playing track 6

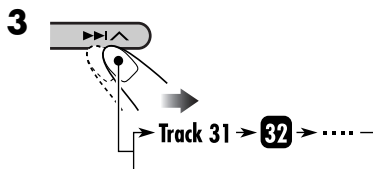
1 MODE



First time you press +10 or –10 button, the track skips to the nearest higher or lower track with a track number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 tracks.

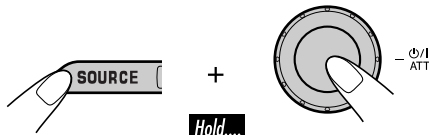
- After the last track, the first track will be selected and vice versa.



■ Prohibiting disc ejection



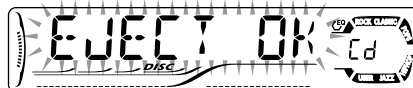
You can lock a disc in the loading slot.



Hold...



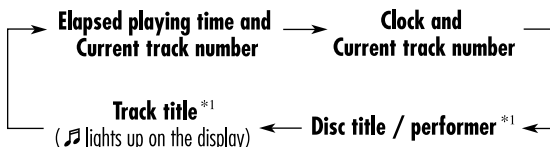
To cancel the prohibition, repeat the same procedure.



Changing the display information



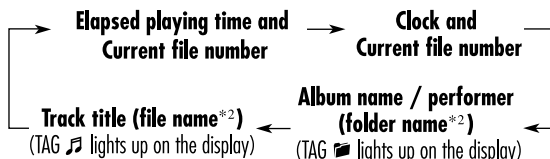
■ While playing an audio CD or a CD Text (/)



^{*1} For KD-G612/KD-G611: If no title is assigned to an audio CD, “NO NAME” appears.
To assign a title to an audio CD, see page 25.
For KD-G511: “NO NAME” appears.

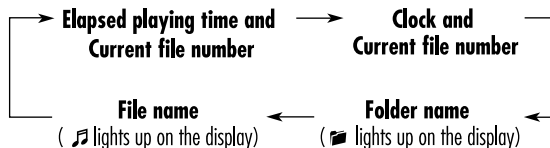
■ While playing an MP3 (/) or WMA () disc

- When “TAG DISP” is set to “TAG ON” (see page 24)



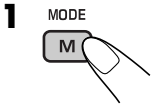
^{*2} If an MP3/WMA file does not have ID3 tags, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.

- When “TAG DISP” is set to “TAG OFF”



Selecting the playback modes

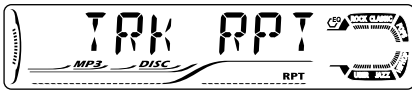
You can use only one of the following playback modes at a time.



2 Select your desired playback mode.

Repeat play

11 RPT



Ex.: When "TRK RPT" is selected while playing an MP3 disc in the receiver

Mode	Plays repeatedly
TRK RPT:	The current track. • RPT lights up.
FLDR RPT*1:	All tracks of the current folder. • and RPT light up.
DISC RPT*2:	All tracks of the current disc. • and RPT light up.
RPT OFF:	Cancels.

Random play

12 RND



Ex.: When "DISC RND" is selected while playing an MP3 disc in the receiver

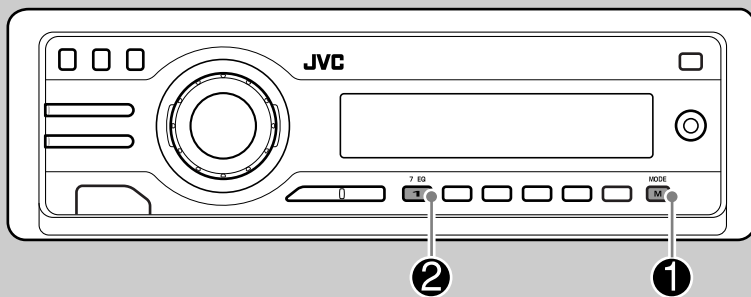
Mode	Plays at random
FLDR RND*1:	All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on. • RND and light up.
DISC RND:	All tracks of the current disc. • RND and light up.
MAG RND*2:	All tracks of the inserted discs. • RND lights up.
RND OFF:	Cancels.

*1 Only while playing an MP3 (/) or WMA () disc.

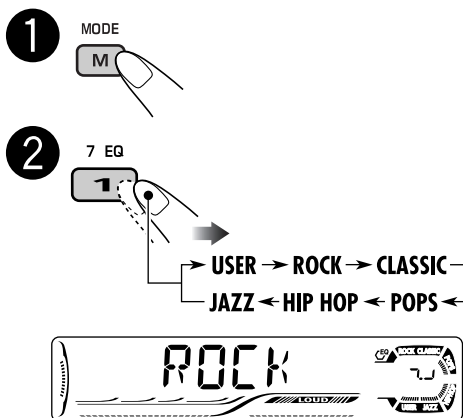
*2 Only while playing discs in the CD changer ().

Sound adjustments

Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)



You can select a preset sound mode suitable to the music genre.



Ex.: When "ROCK" is selected

Indication	For:	Preset values		
		BAS* ¹	TRE* ²	LOUD* ³
USER	(Flat sound)	00	00	OFF
ROCK	Rock or disco music	+03	+01	ON
CLASSIC	Classical music	+01	-02	OFF
POPS	Light music	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk or rap music	+02	00	ON
JAZZ	Jazz music	+02	+03	OFF

*¹ BAS: Bass

*² TRE: Treble

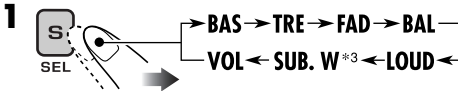
*³ LOUD: Loudness

Indication pattern for each sound mode:

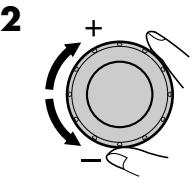
USER	ROCK
JAZZ	CLASSIC
HIP HOP	POPS

Adjusting the sound

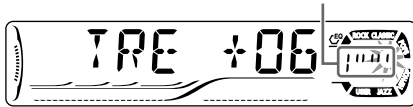
You can adjust the sound characteristics to your preference.



Ex.: When "TRE" is selected



Indication pattern changes as you adjust the level.



Indication	To do:	Range
BAS*1 (bass)	Adjust the bass.	-06 (min.) to +06 (max.)
TRE*1 (treble)	Adjust the treble.	-06 (min.) to +06 (max.)
FAD*2 (fader)	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) to F06 (Front only)
BAL (balance)	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) to R06 (Right only)
LOUD*1 (loudness)	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON ↓ LOUD OFF
SUB. W*3 (subwoofer)	Adjust the subwoofer output level.	00 (min.) to 08 (max.)
VOL*4 (volume)	Adjust the volume.	00 (min.) to 30 or 50 (max.)*5

*1 When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."

*2 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*3 Only for KD-G612/KD-G611: This takes effect only when a subwoofer is connected.

*4 Normally the control dial works as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

*5 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 24 for details.)

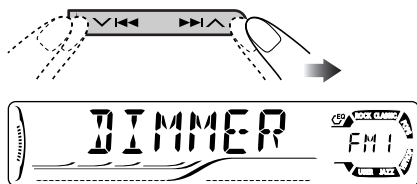
General settings — PSM

Basic procedure

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table that follows.

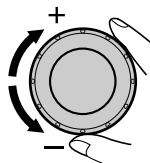


2 Select a PSM item.



Ex.: When you select "DIMMER"

3 Adjust the PSM item selected.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	DEMO ON: [Initial]; Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [8]. DEMO OFF: Cancels.
CLOCK H Hour adjustment	0 – 23 (1 – 12), [8] [Initial: 0 (0:00)]
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59, [8] [Initial: 00 (0:00)]
24H/12H 24 hours or 12 hours time display	12H ⇄ 24H, [8] [Initial: 24H]
CLK ADJ Clock adjustment	AUTO: [Initial]; The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. OFF: Cancels.

Indications	Selectable settings, [reference page]
AF-REG Alternative frequency/ regionalization reception	When the received signals from the current station become weak... AF: [Initial]; Switches to another station (the programme may differ from the one currently received), [13]. <ul style="list-style-type: none"> • The AF indicator lights up. AF REG: Switches to another station broadcasting the same programme. <ul style="list-style-type: none"> • The AF and REG indicators light up. OFF: Cancels (not selectable when “DAB AF” is set to “AF ON”).
PTY-STBY PTY standby	Activates PTY Standby Reception with one of the 29 PTY codes, [13]. OFF [Initial] → 29 PTY codes, [11] → (back to the beginning)
TA VOL Traffic announcement volume	[Initial: VOL 20]; VOL 00 — VOL 30 or 50*1, [12]
P-SEARCH Programme search	ON: Using the AF data, the receiver tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset RDS station is if the preset station signals are not sufficient. OFF: [Initial]; Cancels.
DAB AF*2 Alternative frequency reception	AF ON: [Initial]; Traces the programme among DAB services and FM RDS stations, [29]. AF OFF: Cancels.
DAB VOL*2 DAB volume adjustment	You can adjust the volume level (VOL -12 — VOL +12) of DAB tuner to match the FM sound level and store it in memory. [Initial: VOL 00]
LEVEL Audio level meter	ON: [Initial]; Activates the audio level indicator. OFF: Cancels; sound mode indicator is shown, [20].
DIMMER Dimmer	AUTO: [Initial]; Dims the display when you turn on the headlights. ON: Activates dimmer. OFF: Cancels.

*1 Depends on the amplifier gain control.

*2 Displayed only when DAB tuner is connected.

To be continued...

Indications	Selectable settings, [reference page]
TEL Telephone muting	MUTING 1/MUTING 2: Select either one which mutes the sounds while using the cellular phone. OFF: [Initial]; Cancels.
SCROLL*1 Scroll	ONCE: [Initial]; Scrolls the disc information once. AUTO: Repeats scrolling (5-seconds interval in between). OFF: Cancels. <ul style="list-style-type: none"> Pressing D DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
WOOFER*2 Subwoofer cutoff frequency	LOW: Frequencies lower than 55 Hz are send to the subwoofer. MID: [Initial]; Frequencies lower than 85 Hz are send to the subwoofer. HIGH: Frequencies lower than 115 Hz are send to the subwoofer.
EXT IN*3 External input	CHANGER: [Initial]; To use a JVC CD changer, [15] or DAB tuner, [28]. EXT IN: To use another external component, [27].
AUX ADJ*2 Auxiliary input level adjustment	A.ADJ 00 – A.ADJ 05: Adjust the auxiliary input level accordingly, to avoid the sudden increase of the output level when changing the source from external component connected to the AUX input jack on the control panel. <i>[Initial: A.ADJ 00]</i>
TAG DISP Tag display	TAG ON: [Initial]; Shows the ID3 tag while playing MP3/WMA tracks, [18]. TAG OFF: Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this receiver. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent them from damaging the speaker.) HIGH PWR: [Initial]; VOL 00 – VOL 50

*1 Some characters or symbols will not be shown (and will be blanked) on the display (Ex. "ABC&!d#" ⇔ "ABCA D ").

*2 Only for KD-G612/KD-G611.

*3 Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, CD, or (AUX IN: only for KD-G612/KD-G611).

Other main functions

Assigning titles to the sources

This section is only for KD-G612/KD-G611.

You can assign titles to CDs (both in this receiver and in the CD changer).

Sources	Maximum number of characters
CDs/CD-CH	Up to 32 characters (up to 30 discs)

* You cannot assign a title to a CD Text or an MP3/WMA disc.

1 Select the sources.

- For a CD in this receiver: Insert a CD.
- For CDs in the CD changer: Select “CD-CH,” then select a disc number.

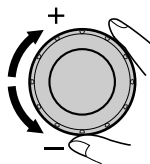
2 Enter the title assignment mode.



Ex.: When you select CD as the source

3 Assign a title.

1 Select a character.



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	space	

2 Move to the next (or previous) character position.



3 Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the title.

4 Finish the procedure.



To erase the entire title

In step 2 on the left...

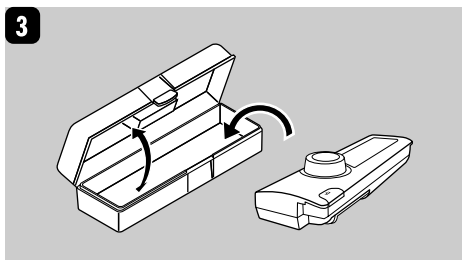
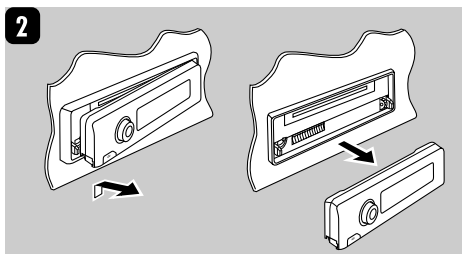
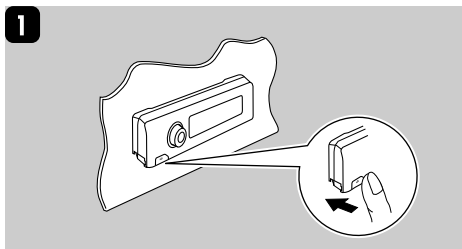


Detaching the control panel

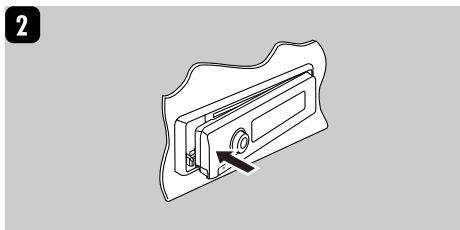
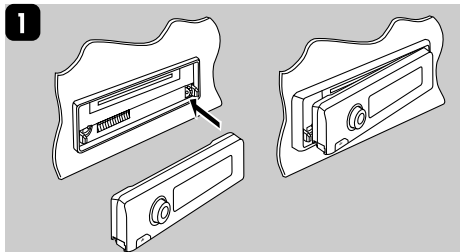
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

■ Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

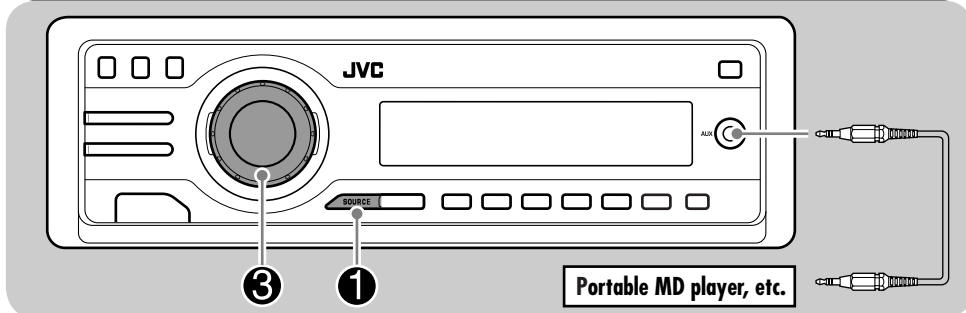


■ Attaching the control panel



External component operations

Playing an external component



For KD-G612/KD-G611:

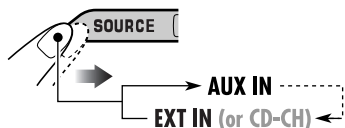
You can connect an external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter KS-U57 (not supplied), and another to the AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

For KD-G511:

You can connect an external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter KS-U57 (not supplied).

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

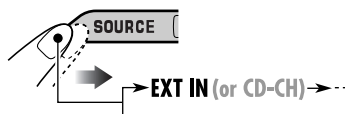
1 **For KD-G612/KD-G611:**



AUX IN: For selecting the external component connected to the AUX input jack.

EXT IN: For selecting the external component connected to the CD changer jack on the rear using KS-U57 (see page 24 for selecting the external input—EXT IN).

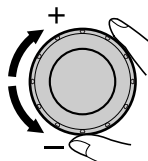
For KD-G511:



- If “EXT IN” does not appear, see page 24 and select the external input (EXT IN).

2 Turn on the connected component and start playing the source.

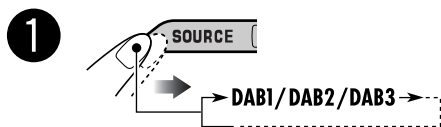
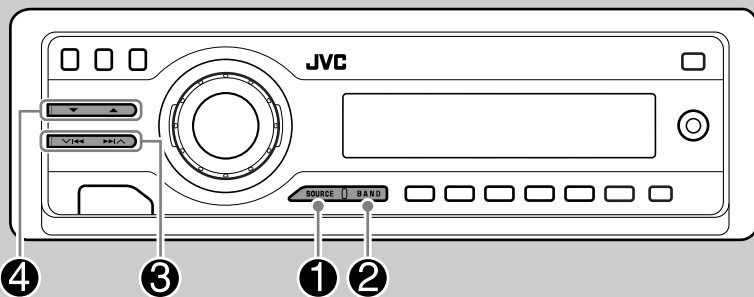
3 Adjust the volume.



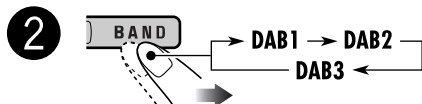
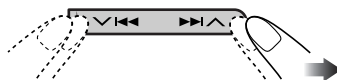
4 Adjust the sound as you want. (See pages 20 and 21.)

DAB tuner operations

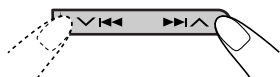
Listening to the DAB tuner



2 Select the desired ensemble frequencies.



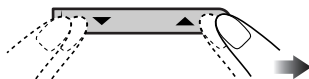
3 Start searching for an ensemble.



When an ensemble is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

4 Select a service (either primary or secondary) to listen to.



To tune in to an ensemble manually

In step 3 above...



What is DAB system?

DAB can deliver CD quality sound without any annoying interference and signal distortion. Furthermore, it can carry text, pictures, and data. When transmitting, DAB combines several programmes (called “services”) to form one “ensemble.” In addition, each “service”—called “primary service”—can also be divided into its components (called “secondary service”). A typical ensemble has six or more programmes (services) broadcast at the same time.

By connecting the DAB tuner, this receiver can do the following:

- Tracing the same programme automatically —Alternative Reception (see “DAB AF” on page 23).

It is recommended to use DAB (Digital Audio Broadcasting) tuner KT-DB1000 with your receiver. If you have another DAB tuner, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

- Refer also to the Instructions supplied for your DAB tuner.

Storing DAB services in memory

You can preset six DAB services (primary) for each band.

- 1 Perform steps 1 to 4 on page 28, to select a service you want.
- 2 Select the preset number (1 – 6) you want to store into.



Preset number flashes for a while.

Tuning in to a preset DAB service

- 1 SOURCE → DAB1/DAB2/DAB3
- 2 BAND → DAB1 → DAB2 → DAB3
- 3 Select the preset DAB service (primary) number (1 – 6) you want.



If the selected primary service has some secondary services, press the same button again will tune in to the secondary services.

Tracing the same programme— Alternative Reception

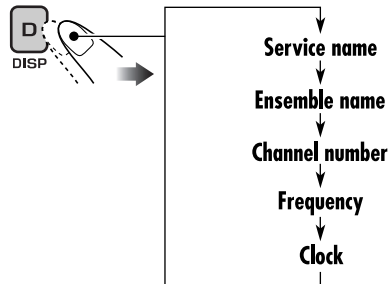
You can keep listening to the same programme by activating the Alternative Reception.

- **While receiving a DAB service:**
When driving in an area where a service cannot be received, this receiver automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same programme.
- **While receiving an FM RDS station:**
When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station is broadcasting, this receiver automatically tunes in to the DAB service.

When shipped from the factory, Alternative Reception is activated.

To deactivate the Alternative Reception, see page 23.

To change the display information while tuning in to an ensemble

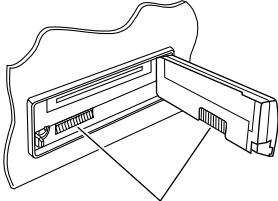


Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the receiver turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this receiver may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:



More about this receiver

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SOURCE on the receiver, you can also turn on the power.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Selecting the sources

- When no disc is loaded in the receiver, “CD” cannot be selected.
- Without connecting to the CD changer or DAB tuner, “CD-CH” or “DAB” cannot be selected.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, a previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM RDS operations

- Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate.
- If a Traffic Announcement is received, the volume level (TA VOL) automatically changes to the preset level.
- If a DAB tuner is connected and Alternative Reception for DAB services (DAB AF) is activated, Network-Tracking Reception (AF-REG) is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Reception. (See page 23.)

Disc operations

General

- This receiver has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA format.
- When a disc has been loaded, selecting “CD” for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display. Press ▲ to eject the disc.
- Do not insert 8 cm discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a disc

- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

To be continued...

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This receiver can play back only the files of the same type which is first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This receiver can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this receiver because of their disc characteristics, and for the following causes:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the receiver.
 - The pickup lens inside the receiver is dirty.
 - CD-R/CD-RW on which the files are written with “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damages to discs.

Playing an MP3/WMA disc

- This receiver can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
 - This receiver can show the names of albums, artists (performer), and ID3 Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
 - This receiver can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
 - This receiver can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate: 8 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
 - The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo*: up to 128 (72) characters
 - Joliet*: up to 64 (36) characters
 - Windows long file name*: up to 128 (72) characters
- * *The parenthetic figure is the maximum number of characters for file/folder names in case the total number of files and folders is 313 or more.*

- This receiver can recognize the total of 512 files, of 200 folders, and of 8 hierarchies.
- This receiver can play back the files recorded in VBR (variable bit rate).
The files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- This receiver cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an unappropriated format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “CD” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to prevent it from dust. (Disc will not play this time.)

General settings—PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the receiver automatically changes the volume level to “VOL 30.”

Other main functions (only for KD-G612/KD-G611)

- If you try to assign a title to a 31st disc, “NAMEFULL” flashes on the display. Delete unwanted titles before assignment.
- Titles assigned to discs in the CD changer can also be shown if you playback the disc from the receiver.

DAB tuner operations

- Only primary DAB services can be presetted even when you store a secondary service.
- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • The receiver does not work at all. 	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	Reset the receiver (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	Signals are too weak.	Store stations manually.
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	The aerial is not connected firmly.	Connect the aerial firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. 	CD-R/CD-RW is not finalized.	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
		<ul style="list-style-type: none"> • Disc can be neither played back nor ejected. 	Disc is locked.
	The CD player may have functioned incorrectly.		Eject the disc forcibly (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc sound is sometimes interrupted. 	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		Disc is scratched.	Change the disc.
<ul style="list-style-type: none"> • "NO DISC" appears on the display. 	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.	
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO DISC" appears on the display. 	Disc is inserted incorrectly.	Insert the disc correctly.

	Symptoms	Causes	Remedies
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> Disc cannot be played back. 	No MP3/WMA tracks are recorded on the disc.	Change the disc.
		MP3/WMA tracks do not have the extension code <.mp3> or <.wma> in their file names.	Add the extension code <.mp3> or <.wma> to their file names.
		MP3/WMA tracks are not recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet.	Change the disc. (Record MP3/WMA tracks using a compliant application.)
	<ul style="list-style-type: none"> Noise is generated. 	The track played back is not an MP3/WMA file (although it has the extension code <.mp3> or <.wma>).	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	<ul style="list-style-type: none"> A longer readout time is required (“CHECK” keeps flashing on the display). 	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration.	Do not use too many hierarchies and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> Tracks cannot be played back as you have intended them to play. 	Playback order is determined when the files are recorded.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> Elapsed playing time is not correct. 	This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> “NO FILES” appears on the display. 	The current disc does not contain any MP3/WMA tracks.	Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.
<ul style="list-style-type: none"> Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	This receiver can only display alphabets (capital: A – Z), numbers, and a limited number of symbols.	_____	

To be continued...

	Symptoms	Causes	Remedies
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> • “NO DISC” appears on the display. 	No disc is in the magazine.	Insert disc into the magazine.
		Disc is inserted upside down.	Insert disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO MAG” appears on the display. 	No magazine is loaded in the CD changer.	Insert the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. 	This receiver is not connected to the CD changer correctly.	Connect this receiver and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display. 	_____	Press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> • The CD changer does not work at all. 	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Reset the receiver (see page 2).	

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel

Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.5 V/20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

Subwoofer-Out Level/Impedance:

KD-G612/KD-G611:

2.0 V/20 k Ω load (full scale)

Other Terminals:

CD changer, SUBWOOFER (only for KD-G612/KD-G611), Steering wheel remote input

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz

(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μ V

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of Channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 Decoding Format:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Max. Bit Rate: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:

Max. Bit Rate: 192 kbps

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C

Dimensions (W \times H \times D):

Installation Size (approx.):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Panel Size (approx.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Mass (approx.):

1.5 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

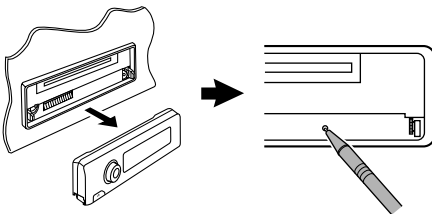
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le système de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen. (d)	WARNING: Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)	VARO: Avattassa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä silmien kohdistumista suoraan itseesi. (f)
--	---	--	--

Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder devant vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

Comment réinitialiser votre appareil



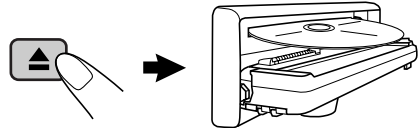
Cette procédure réinitialise le micro-ordinateur. Vos ajustements pré-réglés sont aussi effacés.

Comment forcer l'éjection d'un disque

Si un disque ne peut pas être reconnu ou ne peut pas être éjecté par l'autoradio, forcez l'éjection de la façon suivante.



“PLEASE” et “EJECT” apparaissent alternativement sur l'affichage.



- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.

Remarque: Uniquement pour les utilisateurs du modèle [EX] au Royaume Uni et dans les pays européens. Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

Table des matières

Comment réinitialiser votre appareil.....	2	Ajustements sonores	20
Comment forcer l'éjection d'un disque...	2	Sélection des modes sonores pré réglés	
Comment lire ce manuel.....	4	(C-EQ: égaliseur personnalisé)	20
Comment utiliser la touche M MODE...	4	Ajustement du son	21
Panneau de commande		Réglages généraux — PSM	22
— KD-G612/KD-G611/KD-G511....	5	Procédure de base	22
Identification des parties.....	5	Autres fonctions principales ...	25
Télécommande — RM-RK50	6	Affectation de titres aux sources	25
Composants principaux et		Retrait du panneau de commande.....	26
caractéristiques.....	6	Utilisation d'un appareil	
Pour commencer	7	extérieur	27
Opérations de base	7	Lecture d'un appareil extérieur.....	27
Annulation de la démonstration des		Fonctionnement du tuner	
affichagees	8	DAB.....	28
Réglage de l'horloge.....	8	Écoute du tuner DAB.....	28
Fonctionnement de la radio....	9	Mémorisation de services DAB.....	29
Écoute de la radio.....	9	Accord d'un service DAB pré réglé	29
Mémorisation des stations	10	Poursuite du même programme	
Écoute d'une station pré réglée	10	—réception alternative.....	29
Utilisation du système		Entretien	30
FM RDS.....	11	Pour en savoir plus à propos	
Recherche de votre programme FM RDS		de cet autoradio	31
préfééré	11	Guide de dépannage	34
Mémorisation de vos programmes		Spécifications	37
préférés.....	12		
Utilisation de l'attente de réception.....	12		
Poursuite du même programme			
—Poursuite de réception en réseau....	13		
Opérations des disques	14		
Lecture d'un disque dans l'autoradio....	14		
Lecture de disques dans le changeur de			
CD	15		
Autres fonctions principales	17		
Changement des informations sur			
l'affichage	18		
Sélection des modes de lecture	19		

Cet autoradio est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/ raccordement (volume séparé) pour les connexion.

***Pour sécurité....**

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.


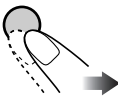
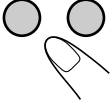
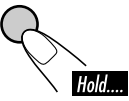
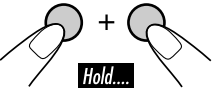
***Température à l'intérieur de la voiture....**

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.


Comment lire ce manuel


Les méthodes suivantes sont utilisées pour rendre les explications simples et faciles à comprendre:

- Certains conseils et remarques sont donnés dans la section "Pour en savoir plus à propos de cet autoradio" (voir les pages 31 – 33).
- L'utilisation des touches est expliquée principalement à l'aide d'illustrations, comme montré ci-après:

	Appuyez brièvement.
	Appuyez répétitivement.
	Appuyez sur une de ces touches.
	Maintenez pressée jusqu'à ce que vous obteniez la réponse souhaitée.
	Maintenez pressées les deux touches en même temps.

Les marques suivantes sont utilisées pour indiquer...

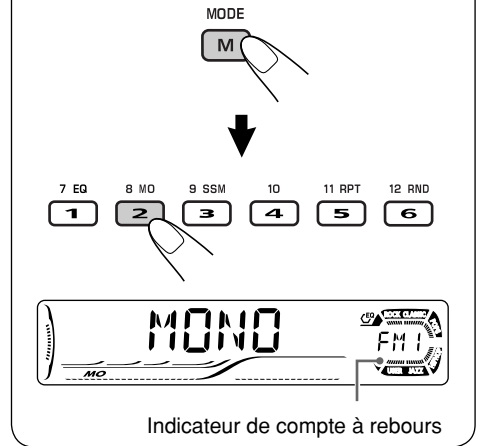
 : Utilisation du lecteur CD intégré.

 : Utilisation du changeur de CD extérieur.

Comment utiliser la touche M MODE

Si vous appuyez sur M MODE, l'autoradio entre en mode de fonction, puis les touches numériques et les touches ▲/▼ fonctionnent comme touches de fonction différentes.

Ex.: Quand la touche numérique 2 fonctionne comme touche MO (monophonique).



Indicateur de compte à rebours

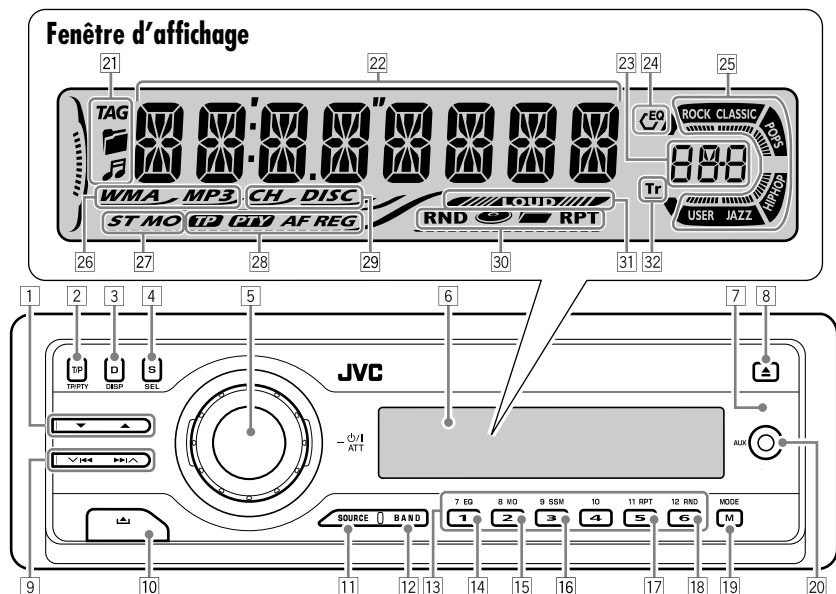
Pour utiliser à nouveau ces touches pour leurs fonctions originales après avoir appuyé sur M MODE, attendez 5 secondes sans appuyer sur aucune de ces touches jusqu'à ce que le mode de fonction soit annulé.

- Appuyer de nouveau sur M MODE annulé aussi le mode de fonction.

Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Identification des parties



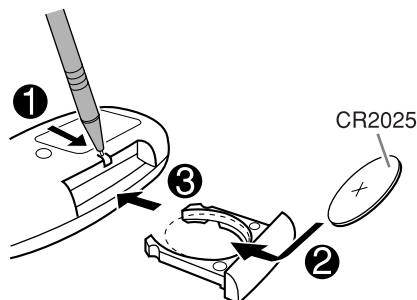
- 1 Touches ▲ (haut) / ▼ (bas)
- 2 Touche T/P TP/PTY (programme d'informations routières/type de programme)
- 3 Touche D DISP (affichage)
- 4 Touche S SEL (sélection)
- 5 • Molette de commande
• Touche ϕ /I ATT (attente/sous tension atténuation)
- 6 Fenêtre d'affichage
- 7 Capteur de télécommande
• *N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).*
- 8 Touche ▲ (éjection)
- 9 Touches ▼ |◀▶|▲
- 10 Touche ▲ (libération du panneau de commande)
- 11 Touche SOURCE
- 12 Touche BAND
- 13 Touches numériques
- 14 Touche EQ (égaliseur)
- 15 Touche MO (monophonique)
- 16 Touche SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)
- 17 Touche RPT (répétition)
- 18 Touche RND (aléatoire)
- 19 Touche M MODE
- 20 Prise d'entrée AUX (auxiliaire)
• *Uniquement pour le KD-G612/KD-G611.*
• *NON compatible avec les signaux numériques.*

Fenêtre d'affichage

- 21 Indicateurs d'informations du disque—TAG (balise ID3), (dossier), (page/fichier)
- 22 Affichage principal
- 23 Indicateur d'affichage de la source / niveau de volume
- 24 Indicateur EQ (égaliseur)
- 25 Indicateurs de mode sonore (C-EQ: égaliseur personnalisé)—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
• *fonctionne aussi comme indicateur de compte à rebours et comme indicateur de niveau sonore pendant la lecture (voir page 23).*
- 26 Indicateurs de type de disque—WMA, MP3
- 27 Indicateurs de réception du tuner—ST (stéréo), MO (monophonique)
- 28 Indicateurs RDS—TP, PTY, AF, REG
- 29 Indicateurs de source de lecture—
CH: *S'allume uniquement quand CD-CH est choisi comme source de lecture.*
DISC: *S'allume pour le lecteur CD intégré.*
- 30 Indicateurs de mode de lecture / indicateurs d'option—RND (aléatoire), (disque), (dossier), RPT (répétition)
- 31 Indicateur LOUD (loudness)
- 32 Indicateur Tr (page)

- La RM-RK50 est fournie avec le KD-G612/ KD-G611.
- Le KD-G511 peut être télécommandé de la façon indiquée ici (avec une télécommande optionnelle en vente séparément—nous recommandons l'utilisation de la RM-RK50).

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)

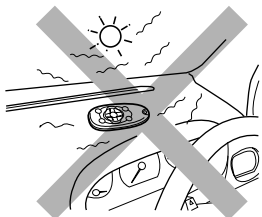


- Pour l'utiliser, dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de l'autoradio. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux.

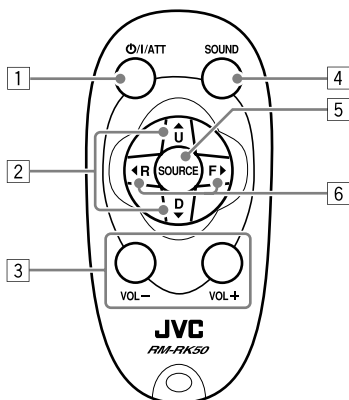
Avertissement:

- Rangez la pile dans un endroit hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accident.
- Pour éviter que la pile ne chauffe, ne se fissure ou cause un incendie:
 - Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
 - Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
 - Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
 - Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

Attention:

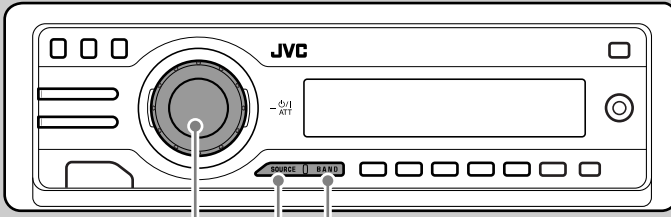


Composants principaux et caractéristiques



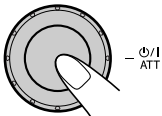
- 1 Touche ϕ /I/ATT (attente/sous tension/ atténuation)
 - Met l'appareil sous et hors tension et atténue aussi le son.
- 2 Touches \blacktriangle U (haut) / D (bas) \blacktriangledown
 - \blacktriangle U: Change les bandes FM/AM/DAB.
 - D \blacktriangledown : Change les stations (ou les services) préregistrées.
 - Change le dossier des disque MP3/WMA.
 - Lors de la lecture d'un disque MP3 sur un changeur de CD compatible MP3:
 - Change le disque si la touche est pressée brièvement.
 - Change le dossier si la touche est maintenue pressée.
- 3 Touches VOL - / VOL +
 - Ajuste le niveau de volume.
- 4 Touche SOUND
 - Choisit les modes sonores préregistrés (C-EQ: égaliseur personnalisé).
- 5 Touche SOURCE
 - Choisit la source.
- 6 Touches \blacktriangleleft R (retour) / F (avance) \blacktriangleright
 - Appuyez brièvement sur cette touche pour rechercher les stations (ou services).
 - Maintenez cette touche pressée pour rechercher des ensembles.
 - Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
 - Change les plages du disque.

Opérations de base

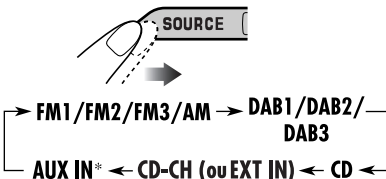


* Les illustrations du panneau de commande utilisées dans ce manuel correspondent au KD-G612/KD-G611.

1



2

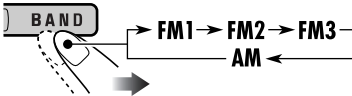


Vous ne pouvez pas choisir certaines sources si elles ne sont pas prêtes.

* Uniquement pour le KD-G612/ KD-G611.

3

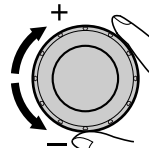
• Pour le tuner FM/AM uniquement



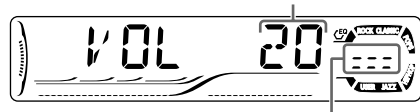
• Pour le tuner DAB uniquement



4



Le niveau de volume apparaît.

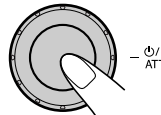


Indicateur de niveau de volume

5

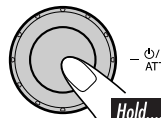
Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 20 et 21.)

Pour couper le volume momentanément (ATT)



Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche.


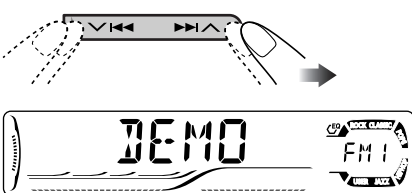
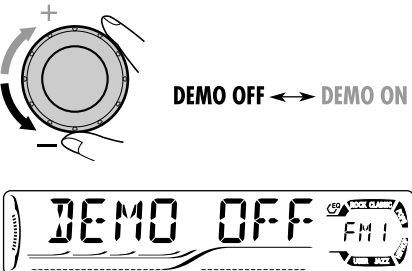

Pour mettre l'appareil hors tension



Annulation de la démonstration des affichages

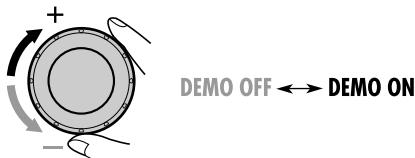
Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 20 secondes, la démonstration des affichages démarre.

[Réglage initial: DEMO ON]—voir page 22.


- 1 
- 2 
- 3  DEMO OFF ↔ DEMO ON
- 4 Terminez la procédure. 

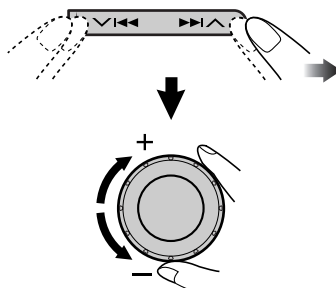
Pour mettre en service la démonstration des affichages

À l'étape 3 ci-dessus...

- 

Réglage de l'horloge

- 1 
- 2 Réglez les heures, les minutes et le système de l'horloge.
 - 1 Choisissez "CLOCK H" (heure), puis ajustez les heures.
 - 2 Choisissez "CLOCK M" (minutes), puis ajustez les minutes.
 - 3 Choisissez "24H/12H", puis choisissez "24H" (heures) ou "12H" (heures).



- 3 Terminez la procédure.

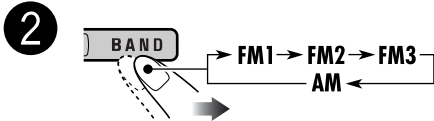
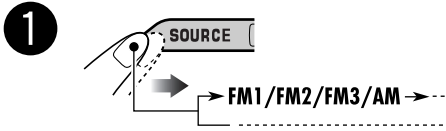
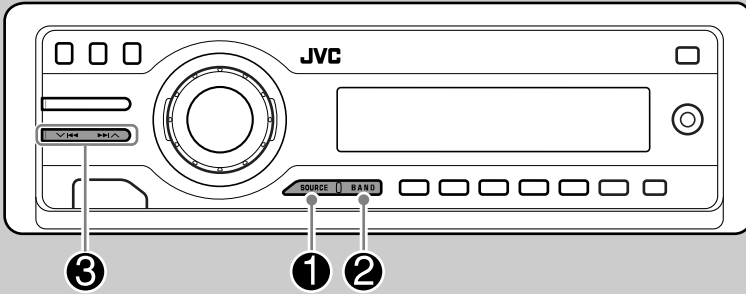


Pour vérifier l'heure actuelle quand l'appareil est hors tension

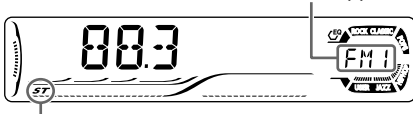


Fonctionnement de la radio

Écoute de la radio



La bande choisie apparaît.



S'allume lors de la réception d'une émission FM stereo avec un signal suffisamment fort.

3 Démarez la recherche d'une station.

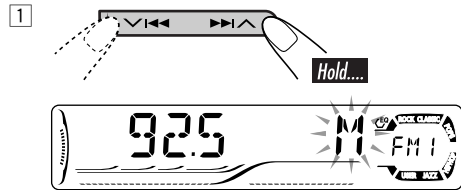


Quand une station est reçue, la recherche s'arrête.

Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche.

Pour accorder une station manuellement

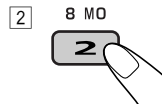
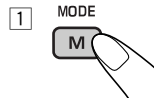
À l'étape 3 ci-à gauche...



2 Choisissez la fréquence de station souhaitée.



Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir



S'allume quand le mode monophonique est mis en service.

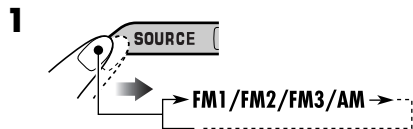
La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure. "MONO OFF" apparaît et l'indicateur MO s'éteint.

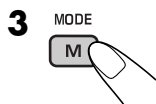
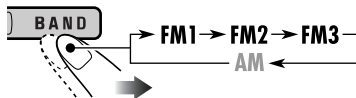
Mémorisation des stations

Vous pouvez préréglager six stations pour chaque bande.

■ Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)



- 2 Choisissez la bande FM (FM1 – FM3) pour laquelle vous souhaitez mémoriser les stations.

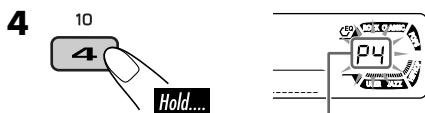
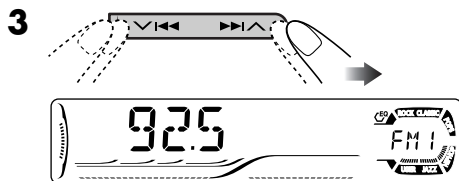
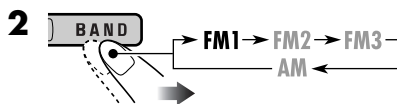
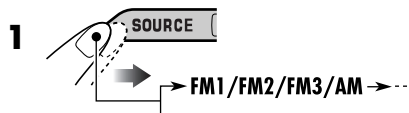


“SSM” clignote, puis disparaît quand le préréglage automatique est terminé.

Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

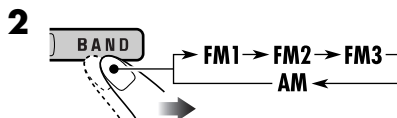
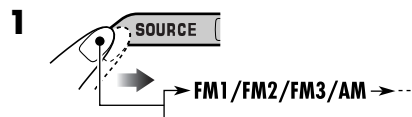
■ Préréglage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,5 MHz sur le numéro de préréglage 4 de la bande FM1.



Le numéro de préréglage clignote un instant.

Écoute d'une station préréglée

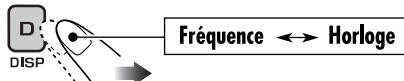


- 3 Choisissez la station préréglée (1 – 6) souhaitée.



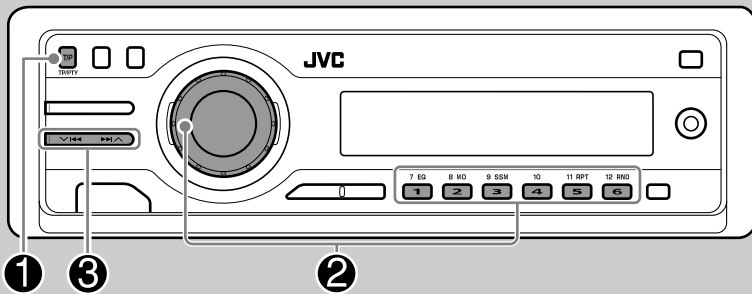
Pour vérifier l'heure actuelle pendant l'écoute d'une station FM (non RDS) ou AM

- Pour les stations FM RDS, référez-vous à la page 13.



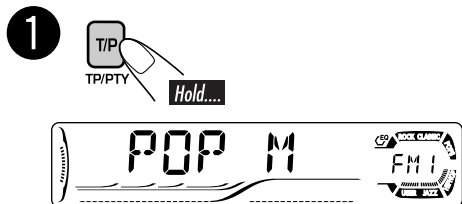
Utilisation du système FM RDS

Recherche de votre programme FM RDS préféré



FRANÇAIS

Vous pouvez accorder une station diffusant votre programme préféré en effectuant une recherche par code PTY.



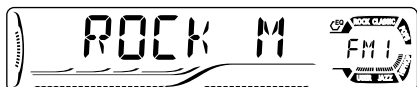
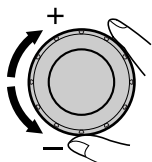
Les derniers codes PTY choisis apparaissent.

2 Choisissez un de vos type de programme préféré.



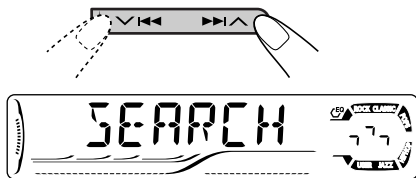
ou

Choisissez un des trente-neuf codes PTY.



Ex.: Quand "ROCK M" est choisi

3 Démarrez la recherche de votre programme préféré.



S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

Codes PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDIES, FOLK M (musique), DOCUMENT

Présentation du système RDS

Le système RDS (Radio Data System) permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire.

En recevant les données RDS, cet autoradio peut effectuer ce qui suit:

- Recherche de type de programme (PTY) (voir page 11)
- Attente de réception d'informations routières —TA (voir ci-après) ou de votre programme préféré (PTY) (voir pages 13 et 23)
- Poursuite du même programme automatiquement—Poursuite de réception en réseau (voir page 13)
- Recherche de programme (voir page 23)

Mémorisation de vos programmes préférés

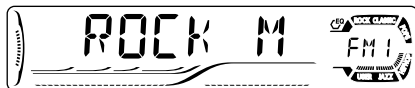
Vous pouvez mémoriser six de vos types de programme préféré.

Préréglez les types de programme sur les touches numériques (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Choisissez un code PTY (voir page 11).

2 Choisissez le numéro de préréglage (1 – 6) sur lequel vous souhaitez mémoriser le code.



Ex.: Quand "ROCK M" est choisi

3 Répétez les étapes 1 et 2 pour mémoriser d'autres codes PTY sur des autres numéros de préréglage.

4 Terminez la procédure.

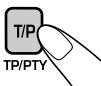


Utilisation de l'attente de réception

Attente de réception TA

L'attente de réception TA permet à l'autoradio de commuter temporairement sur des informations routières (TA) à partir de n'importe quelle source autre que AM. Le volume change sur le niveau de volume TA préréglé (voir page 23).

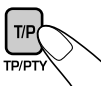
Pour mettre en service l'attente de réception TA



L'indicateur TP s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur TP s'allume, c'est que l'attente de réception TA est en service.
- Si l'indicateur TP clignote, c'est que l'attente de réception TA n'est pas encore en service. (Cela se produit quand vous écoutez une station FM sans les signaux RDS nécessaires à l'attente de réception TA).
Pour mettre en service l'attente de réception TA, accordez une autre station diffusant ces signaux. L'indicateur TP s'arrête de clignoter et reste allumé.

Pour mettre hors service l'attente de réception TA



L'indicateur TP s'éteint.

■ Attente de réception PTY

L'attente de réception PTY permet à l'autoradio de commuter temporairement sur votre programme PTY préféré à partir de n'importe quelle source autre que AM.

Pour mettre en service et choisir votre code PTY préféré pour l'attente de réception PTY, référez-vous à la page 23.

L'indicateur PTY s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur PTY s'allume, c'est que l'attente de réception PTY est en service.
- Si l'indicateur PTY clignote, c'est que l'attente de réception PTY n'est pas encore en service.

Pour mettre en service l'attente de réception PTY, accordez une autre station diffusant ces signaux. L'indicateur PTY s'arrête de clignoter et reste allumé.

Pour mettre hors service l'attente de réception PTY, choisissez "OFF" pour le code PTY (référez-vous à la page 23).

L'indicateur PTY s'éteint.

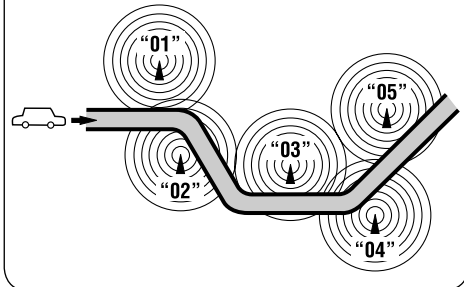
Poursuite du même programme — Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet autoradio accorde automatiquement une autre station FM RDS du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort (voir l'illustration ci-dessous).

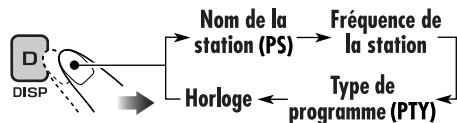
À l'expédition de l'usine, la poursuite de réception en réseau est en service.

Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau, référez-vous à "AF-REG" à la page 23.

Programme A diffusé sur une zone de fréquence différente (01 – 05)



Pour vérifier l'heure actuelle pendant l'écoute d'une station FM RDS

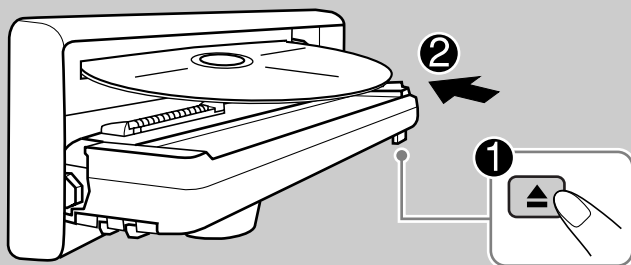


Opérations des disques

Lecture d'un disque dans l'autoradio



FRANÇAIS



Toutes les pages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

A propos des disques MP3 et WMA

Les "pages" MP3 et WMA (Windows Media® Audio) (les termes "fichier" et "page" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrés dans des "dossiers".

- Lors de l'insertion d'un disque MP3 ou WMA :



Nombre total de dossiers Nombre total de pages



Les informations relatives au disque apparaissent automatiquement (voir page 18).

Durée de lecture écoulee Numéro de la page actuelle



Numéro du dossier choisi

- Lors de l'insertion d'un disque CD audio ou CD Text :

Durée de lecture totale du disque inséré

Nombre total de pages du disque inséré



CD Text: Le titre du disque/interprète → Titre de la page apparaît automatiquement (voir page 18).

Durée de lecture écoulee Numéro de la page actuelle

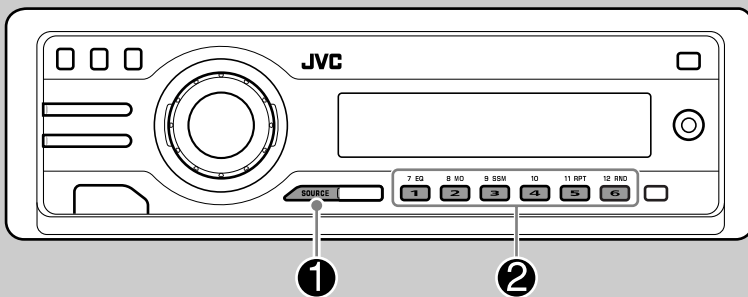


Pour arrêter la lecture et éjecter le disque



* L'indicateur MP3 ou l'indicateur WMA s'allume, en fonction du type du premier fichier détecté.

Lecture de disques dans le changeur de CD



À propos du changeur de CD

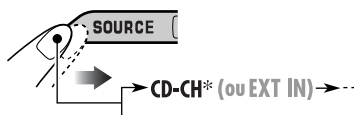
Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio.

- Vous pouvez aussi connecter un autre changeur de CD de la série CH-X (sauf le CH-X99 et le CH-X100). Cependant, ils ne sont pas compatibles avec les disques MP3 et vous ne pourrez pas les reproduire.
- Vous ne pouvez pas utiliser les changeurs de CD de la série KD-MK avec cet autoradio.
- Les textes d'information enregistrés sur les CD Text peuvent être affichés quand un changeur de CD JVC compatible CD Text est connecté.

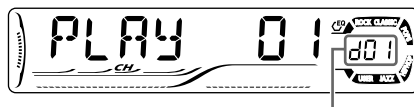
Avant d'utiliser votre changeur de CD:

- Référez-vous aussi aux Manuel d'instructions fournies avec votre changeur de CD.
- Vous ne pouvez pas commander et reproduire de disque WMA dans le changeur de CD.

1



* Si vous avez changé le réglage "EXT IN" sur "EXT IN" (voir page 24), vous ne pouvez pas choisir le changeur de CD.



Numéro du disque choisi

2

Choisissez un disque.

Pour un numéro de disque entre 01 et 06:



Pour un numéro de disque entre 07 et 12:



Hold....

Toutes les plages des disques en place dans le magasin sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le magasin du changeur de CD.

- Quand le disque actuel est un disque MP3:



Nom du dossier*



Numéro du dossier choisi

Les informations relatives au disque apparaissent automatiquement (voir page 18).

Durée de lecture écoulee

Numéro de la plage actuelle



* "ROOT" apparaît si aucun dossier ne se trouve dans le disque.

- Quand le disque actuel est un CD audio ou un CD Text:

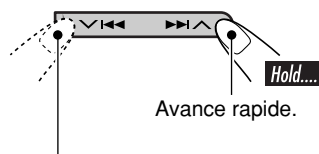
CD Text: Le titre du disque/interprète → Titre de la plage apparaissent automatiquement (voir page 18).

Durée de lecture écoulee

Numéro de la plage actuelle



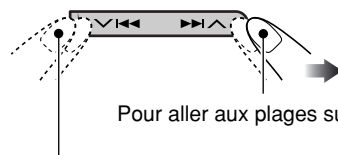
Pour faire avancer ou reculer rapidement la plage



Avance rapide.

Retour rapide.

Pour aller aux plages suivantes ou précédentes



Pour aller aux plages suivantes.

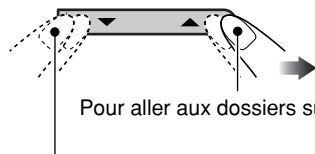
Pour aller au début de la plage actuelle, puis aux plages précédentes.

Pour aller aux dossiers suivants ou précédents (seulement pour les disques MP3 ou WMA)

Pour les disques MP3:



Pour les disques WMA:



Pour aller aux dossiers suivants.

Pour aller aux dossiers précédents.

Pour localiser directement une plage particulière (pour les CD) ou un dossier particulier (pour les disques MP3 ou WMA)



Pour choisir un numéro compris entre 01 et 06:



Pour choisir un numéro compris entre 07 et 12:



- Pour utiliser la recherche de dossier sur un disque MP3/WMA, il faut qu'un numéro de 2 chiffres soit affecté au début du nom des dossiers—01, 02, 03, etc.

- Pour choisir une plage particulière dans un dossier (pour les disques MP3 ou WMA) après avoir choisi un dossier:

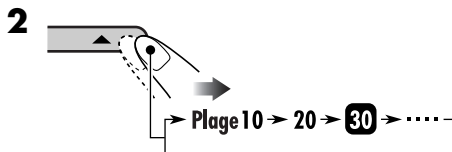
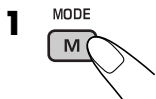


Autres fonctions principales

Pour sauter une plage rapidement pendant la lecture



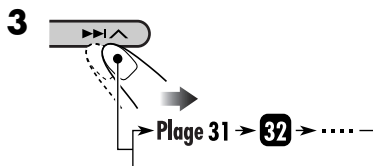
- Pour les disques MP3 ou WMA, vous pouvez sauter une plage à l'intérieur du même dossier. Ex.: Pour choisir la plage 32 lors de la lecture de la plage 6



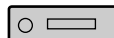
La première fois que vous appuyez sur la touche +10 ou -10, la lecture saute à la plage supérieure ou inférieure la plus proche dont le numéro est un multiple de 10 (par ex. 10, 20, 30).

Puis, chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sauter 10 pages.

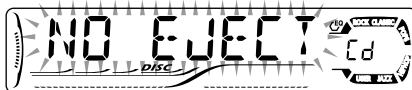
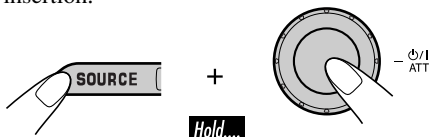
- Après la dernière plage, la première plage est choisie est vice versa.



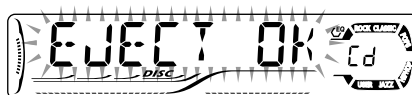
Interdiction de l'éjection du disque



Vous pouvez verrouiller un disque dans la fente d'insertion.



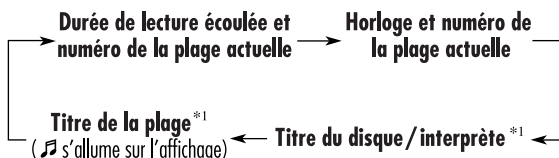
Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.



Changement des informations sur l'affichage



■ Lors de la lecture d'un CD audio ou d'un CD Text (/)

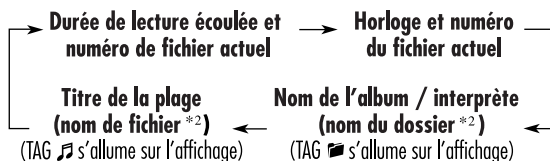


*1 Pour les disques KD-G612/KD-G611: Si aucun titre n'est affecté à un CD audio, "NO NAME" apparaît. Pour affecter un titre à un CD audio, référez-vous à la page 25.

Pour les disques KD-G511: "NO NAME" apparaît.

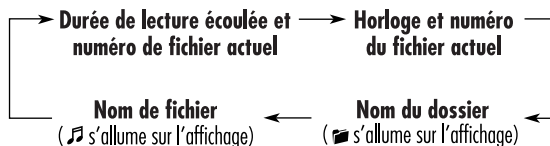
■ Lors de la lecture d'un disque MP3 (/) ou WMA ()

- Quand "TAG DISP" est réglé sur "TAG ON" (voir page 24)



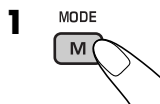
*2 Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balises ID3, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent. Dans ce cas, l'indicateur TAG ne s'allume pas.

- Quand "TAG DISP" est réglé sur "TAG OFF"



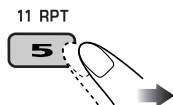
Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.



2 Choisissez le mode de lecture souhaité.

Lecture répétée

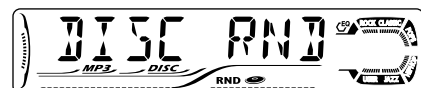
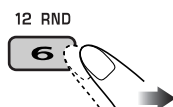


Ex.: Quand "TRK RPT" est choisi pendant la lecture d'un disque MP3 dans l'autoradio

Mode	Reproduit répétitivement
------	--------------------------

- | | |
|--------------------|---|
| TRK RPT: | La plage actuelle.
• RPT s'allume. |
| FLDR RPT*1: | Tous les fichiers du dossier actuel.
• et RPT s'allument. |
| DISC RPT*2: | Toutes les plages du disque actuel.
• et RPT s'allument. |
| RPT OFF: | Annulation. |

Lecture aléatoire



Ex.: Quand "DISC RND" est choisi pendant la lecture d'un disque MP3 dans l'autoradio

Mode	Reproduit dans un ordre aléatoire
------	-----------------------------------

- | | |
|--------------------|--|
| FLDR RND*1: | Toutes les plages du dossier actuel, puis les plages du dossier suivant, etc.
• RND et s'allument. |
| DISC RND: | Toutes les plages du disque actuel.
• RND et s'allument. |
| MAG RND*2: | Toutes les plages des disques insérés.
• RND s'allume. |
| RND OFF: | Annulation. |

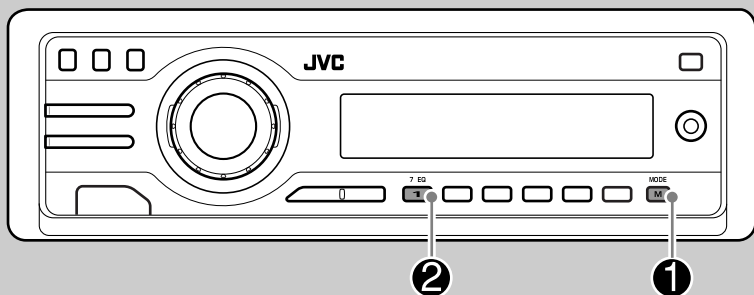
*1 Uniquement lors de la lecture d'un disque MP3 (/) ou WMA ().

*2 Uniquement lors de la lecture de disques dans le changeur de CD ().

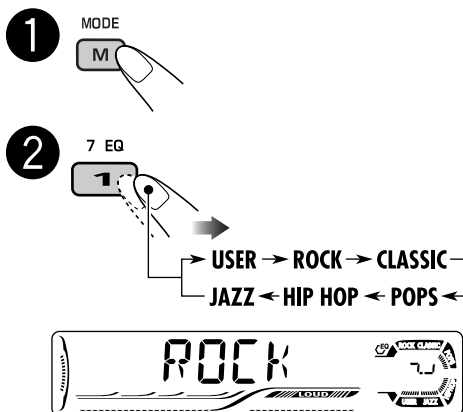
Ajustements sonores

Sélection des modes sonores préréglés (C-EQ: égaliseur personnalisé)

FRANÇAIS



Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique.



Ex.: Quand "ROCK" est choisi

Modèle d'affichage pour chaque mode sonore:

USER	ROCK
JAZZ	CLASSIC
HIP HOP	POPS

Indication	Pour:	Valeurs prérégées		
		BAS*1	TRE*2	LOUD*3
USER	(Pas d'effet)	00	00	OFF
ROCK	Musique rock ou disco	+03	+01	ON
CLASSIC	Musique classique	+01	-02	OFF
POPS	Musique légère	+04	+01	OFF
HIP HOP	Musique funk ou rap	+02	00	ON
JAZZ	Musique jazz	+02	+03	OFF

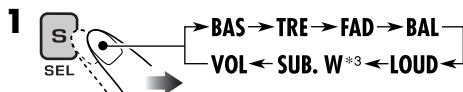
*1 *BAS*: Graves

*2 *TRE*: Aigus

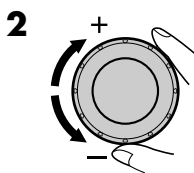
*3 *LOUD*: Loudness

Ajustement du son

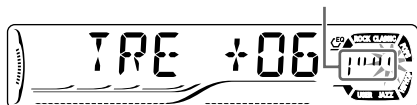
Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son comme vous le souhaitez.



Ex.: Quand "TRE" est choisi



La courbe graphique change quand vous ajustez le niveau.



Indication	Pour:	Plage
BAS*1 (graves)	Ajuste les graves.	-06 (min.) à +06 (max.)
TRE*1 (aigus)	Ajuste les aigus.	-06 (min.) à +06 (max.)
FAD*2 (fader)	Ajustez la balance avant-arrière des enceintes.	R06 (arrière seulement) à F06 (avant seulement)
BAL (balance)	Ajustez la balance gauche-droite des enceintes.	L06 (gauche seulement) à R06 (droite seulement)
LOUD*1 (loudness)	Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.	LOUD ON ↕ LOUD OFF
SUB. W*3 (caisson de grave)	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.	00 (min.) à 08 (max.)
VOL*4 (volume)	Ajuste le volume.	00 (min.) à 30 ou 50 (max.)*5

*1 *Quand vous ajustez les graves, les aigus ou le loudness, les ajustements réalisés sont mémorisés pour le mode sonore actuel (C-EQ), y compris "USER".*

*2 *Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".*

*3 *Uniquement pour le KD-G612/KD-G611: Prend effet uniquement quand un caisson de grave est connecté.*

*4 *Normalement, la molette de commande fonctionne comme réglage du volume. Vous n'avez donc pas besoin de choisir "VOL" pour ajuster le niveau du volume.*

*5 *Dépend du réglage de commande de gain de l'amplificateur. (Voir page 24 pour les détails).*

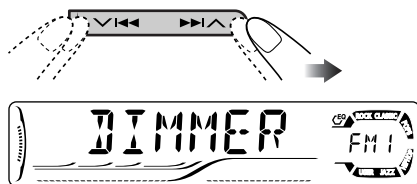
Réglages généraux — PSM

Procédure de base

Vous pouvez changer les options PSM (mode des réglages préférés) de la table suivante.

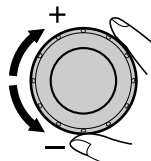


2 Choisissez une option PSM.



Ex.: Quand "DIMMER" est choisi

3 Ajustez l'option PSM choisie.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres options PSM si nécessaire.

5 Terminez la procédure.



Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
DEMO Démonstration des affichages	DEMO ON: [Réglage initial]; La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [8]. DEMO OFF: Annulation.
CLOCK H Ajustement des heures	0 – 23 (1 – 12), [8] [Réglage initial: 0 (0:00)]
CLOCK M Ajustement des minutes	00 – 59, [8] [Réglage initial: 00 (0:00)]
24H/12H Affichage de l'horloge par cycle de 24 heures ou de 12 heures	12H \rightleftharpoons 24H, [8] [Réglage initial: 24H]
CLK ADJ Ajustement de l'horloge	AUTO: [Réglage initial]; L'horloge intégré est ajustée automatiquement en utilisant les données CT (horloge) comprises dans le signal RDS. OFF: Annulation.

Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
AF-REG Fréquence alternative/ réception régionale	<p>Quand les signaux reçus de la station actuelle deviennent faibles...</p> <p>AF: [Réglage initial]; Commute sur une autre station (le programme peut différer du programme actuellement reçu), [13].</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'indicateur AF s'allume. <p>AF REG: Commute sur une autre station diffusant le même programme.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les indicateurs AF et REG s'allument. <p>OFF: Annulation (ne peut pas être choisi quand "DAB AF" est réglé sur "AF ON").</p>
PTY-STBY Attente PTY	<p>Met en service l'attente de réception PTY avec un des 29 codes PTY, [13].</p> <p>OFF [Réglage initial] → 29 codes PTY, [11] → (retour au début)</p>
TA VOL Volume des informations routières	<p>[Réglage initial: VOL 20]; VOL 00 à VOL 30 ou 50*1, [12]</p>
P-SEARCH Recherche de programme	<p>ON: En utilisant les données AF, l'autoradio accorde une même station diffusant le même programme que celui diffusé par la station RDS originale si les signaux de la station ne sont pas suffisants.</p> <p>OFF: [Réglage initial]; Annulation.</p>
DAB AF *2 Recherche de fréquence alternative	<p>AF ON: [Réglage initial]; Poursuit le même programme parmi les services DAB et les stations FM RDS [29].</p> <p>AF OFF: Annulation.</p>
DAB VOL *2 Ajustement du volume DAB	<p>Vous pouvez ajuster le niveau de volume (VOL -12—VOL +12) du tuner DAB afin qu'il corresponde au niveau sonore FM et mémoriser ce réglage.</p> <p>[Réglage initial: VOL 00]</p>
LEVEL Indicateur de niveau sonore	<p>ON: [Réglage initial]; Met en service l'indicateur de niveau sonore.</p> <p>OFF: Annulation; l'indicateur du mode sonore apparaît, [20].</p>
DIMMER Gradateur	<p>AUTO: [Réglage initial]; Assombrit l'affichage quand vous allumez les feux de la voiture.</p> <p>ON: Met en service le gradateur.</p> <p>OFF: Annulation.</p>

*1 Dépend de la commande de gain de l'amplificateur.

*2 Est affiché uniquement quand le tuner DAB est connecté.

Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
TEL Sourdine téléphonique	MUTING 1/MUTING 2: Choisissez le mode qui permet de couper le son lors de l'utilisation d'un téléphone cellulaire. OFF: [Réglage initial]; Annulation.
SCROLL*1 Défilement	ONCE: [Réglage initial]; Fait défiler une fois les informations du disque. AUTO: Répète el défilement (avec un intervalle de 5 secondes). OFF: Annulation. • Appuyer sur D DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.
WOOFER*2 Fréquence de coupure du caisson de grave	LOW: Les fréquences inférieures à 55 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. MID: [Réglage initial]; Les fréquences inférieures à 85 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. HIGH: Les fréquences inférieures à 115 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
EXT IN*3 Entrée extérieure	CHANGER: [Réglage initial]; Pour utiliser un changeur de CD JVC, [15] ou DAB tuner, [28]. EXT IN: Pour utiliser un autre appareil extérieur, [27].
AUX ADJ*2 Ajustement du niveau d'entrée auxiliaire	A.ADJ 00 – A.ADJ 05: Permet d'ajuster le niveau d'entrée auxiliaire correctement afin d'éviter une soudaine augmentation du niveau de sortie lorsque vous changez la source de l'appareil extérieur connecté à la prise AUX du panneau de commande sur une autre source. [Réglage initial; A.ADJ 00]
TAG DISP Affichage des balise	TAG ON: [Réglage initial]; Affiche les balises ID3 lors de la lecture d'une plage MP3/WMA, [18]. TAG OFF: Annulation.
AMP GAIN Commande le gain de l'amplificateur	Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W pour éviter qu'ils soient endommagés.) HIGH PWR: [Réglage initial]; VOL 00 – VOL 50

*1 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas (un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage. (Ex. "ABCà!d#" ⇒ "ABCA D ").

*2 Uniquement pour le KD-G612/KD-G611.

*3 Est affiché uniquement quand une des sources suivantes est choisie—FM, AM, CD ou (AUX IN: Uniquement pour le KD-G612/KD-G611).

Autres fonctions principales

Affectation de titres aux sources

Cette section est uniquement pour le KD-G612/
KD-G611.

Vous pouvez affecter des titres aux CD (dans
cet autoradio ou dans le changeur de CD).

Source	Le nombre maximum de caractères
CDs/CD-CH	32 caractères maximum (pour 30 des disques)

* Vous ne pouvez pas affecter un titre à un CD
Text ou à un disque MP3/WMA.

1 Choisissez les sources.

- Pour un CD dans cet appareil: Insérez un CD.
- Pour des CD dans le changeur de CD:
Choisissez "CD-CH", puis choisissez un
numéro de disque.

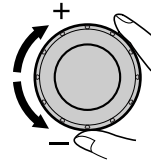
2 Entrez en mode d'affectation de titre.



Ex.: Quand un CD est choisi comme source

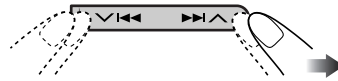
3 Affectez un titre.

- 1 Choisissez un caractère.



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	espace	

- 2 Déplacez-vous à la position
de caractère suivante (ou
précédente).



- 3 Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à
ce que vous terminiez d'entrer le
titre.

4 Terminez la procédure.



Pour effacer tout le titre

À l'étape 2 ci-à gauche...

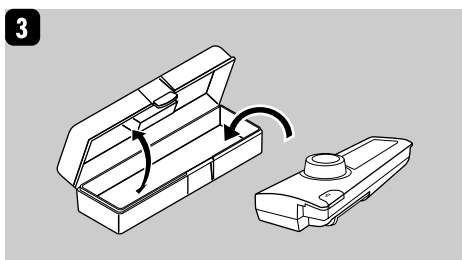
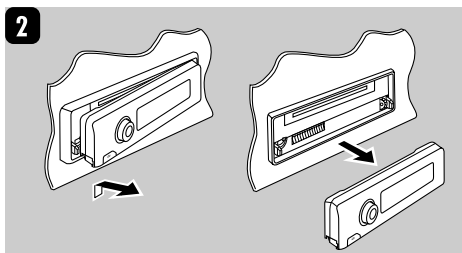
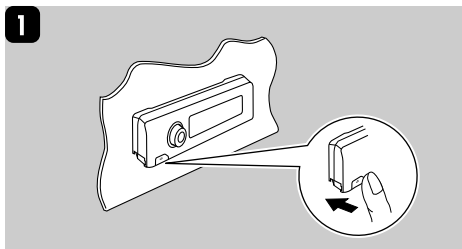


Retrait du panneau de commande

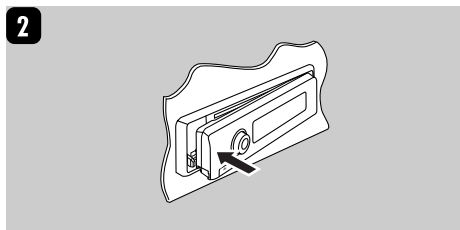
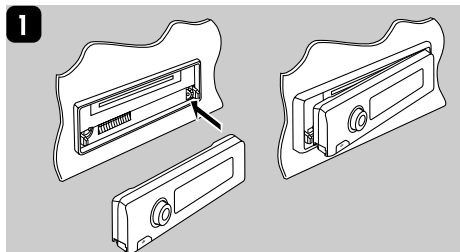
Lors du retrait ou de la fixation du panneau de commande, assurez-vous de ne pas endommager les connexions à l'arrière du panneau de commande et sur le porte-panneau.

■ Retrait du panneau de commande

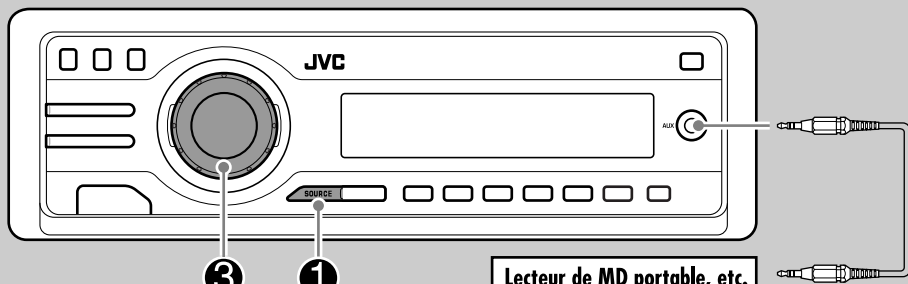
Avant de retirer le panneau de commande, assurez-vous de mettre l'appareil hors tension.



■ Fixation du panneau de commande



Lecture d'un appareil extérieur



Pour le KD-G612/KD-G611:

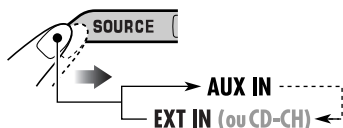
Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni), et un autre appareil à la prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

Pour le KD-G511:

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni).

- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).

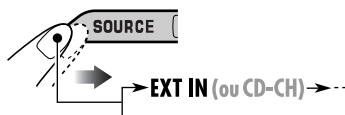
1 Pour le KD-G612/KD-G611:



AUX IN: Pour choisir l'appareil extérieur connecté à la prise d'entrée AUX.

EXT IN: Pour choisir l'appareil extérieur connecté à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant le KS-U57 (référez-vous à la page 24 pour choisir l'entrée extérieure—EXT IN).

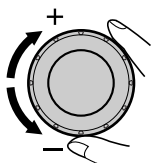
Pour le KD-G511:



- Si "EXT IN" n'apparaît pas, référez-vous à la page 24 et choisissez l'entrée extérieure (EXT IN).

2 **Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.**

3 **Ajustez le volume.**

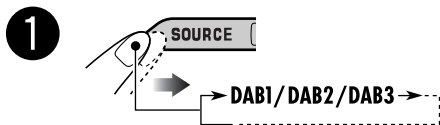
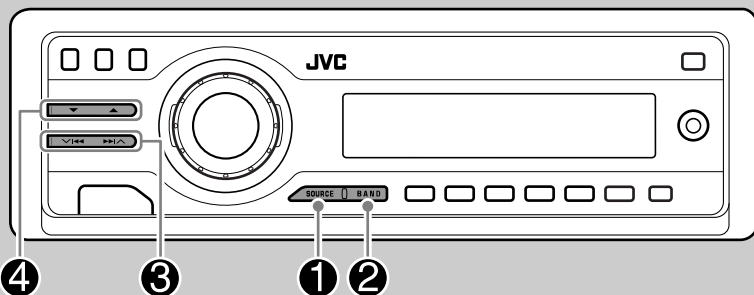


4 **Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 20 et 21.)**

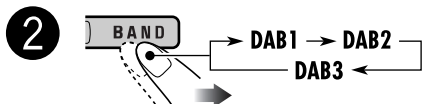
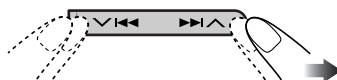
Fonctionnement du tuner DAB

Écoute du tuner DAB

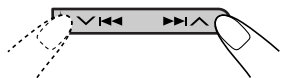
FRANÇAIS



2 Choisissez la fréquence de l'ensemble souhaité.



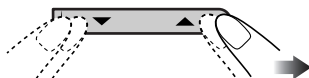
3 Démarrez la recherche d'un ensemble.



Quand un ensemble est reçu, la recherche s'arrête.

Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche.

4 Choisissez le service (primaire ou secondaire) que vous souhaitez écouter.



Pour accorder un ensemble manuellement

À l'étape 3 ci-dessus...



Qu'est-ce que le système DAB?

Le système DAB peut fournir un son de qualité CD sans aucune interférence gênante et distorsion du signal. De plus, il peut transporter des textes et des images. Lors d'une transmission, le système DAB combine plusieurs programmes (appelés "service") qui forment un "ensemble".

Et chaque "service"—appelé "service primaire"—peut être aussi divisé entre différents composants (appelés "services secondaires").

Un ensemble typique a six programmes (services) ou plus diffusés en même temps. En connectant le tuner DAB, cet autoradio peut réaliser les choses suivantes:

- Poursuite automatique du même programme—Réception alternative (référez-vous à "DAB-AF" à la page 23).

Il est recommandé d'utiliser le tuner DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1000 avec votre autoradio. Si vous possédez un autre tuner DAB, consultez votre revendeur autoradio JVC.

- Référez-vous aussi aux Manuel d'instructions fournies avec votre tuner DAB.

Mémorisation de services DAB

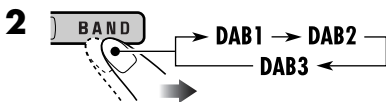
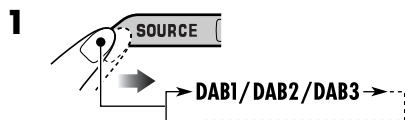
Vous pouvez prérégler six services (primaires) DAB pour chaque bande.

- Réalisez les étapes 1 à 4 de la page 28 pour choisir le service souhaité.
- Choisissez le numéro de préréglage (1 à 6) sur lequel vous souhaitez mémoriser le service.



Le numéro de préréglage clignote un instant.

Accord d'un service DAB préréglé



- Choisissez le numéro (1 - 6) du service (primaire) DAB souhaité.



Si le service primaire choisi possède des services secondaires, appuyez de nouveau sur la même touche pour accorder un service secondaire.

Poursuite du même programme — réception alternative

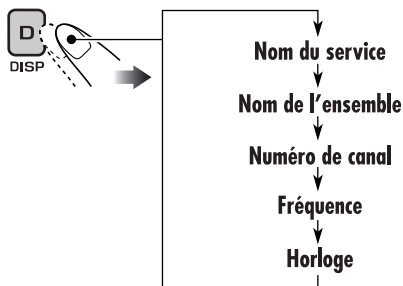
Vous pouvez continuer d'écouter le même programme en mettant en service la réception alternative.

- Lors de la réception d'un service DAB:**
Si vous conduisez dans une région où un service ne peut pas être reçu, cet autoradio accorde automatiquement un autre ensemble ou une station FM RDS, diffusant le même programme.
- Lors de la réception d'une station FM RDS:**
Si vous conduisez dans une région où un service DAB diffuse le même programme que la station FM RDS que vous écoutez, cet autoradio accorde automatiquement le service DAB.

À l'expédition de l'usine, la réception alternative est en service.

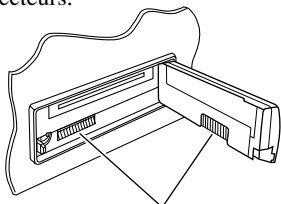
Pour mettre hors service la réception alternative, référez-vous à la page 23.

Pour changer l'information sur l'affichage lorsqu'un ensemble est accordé



■ Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs.
Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteur

■ Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, le lecteur CD risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

■ Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression sur le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

Support central



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

■ Pour garder les disques propres

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement.
Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

■ Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



Pour retirer ces ébarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants:

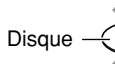
Disque gondolé



Autocollant



Reste d'étiquette



Disque — Étiquette autocollante

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

Opérations de base

Mise sous tension de l'appareil

- En appuyant sur SOURCE sur l'autoradio, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'un disque, la lecture du disque reprendra à partir du point où la lecture a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Sélection de la source

- Quand aucun disque ne se trouve dans l'autoradio, vous ne pouvez pas choisir "CD".
- Si le changeur de CD ou le tuner DAB n'est pas connecté, vous ne pouvez pas choisir "CD-CH" ou "DAB".

Fonctionnement du tuner

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
 - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
 - Les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).
 - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.

Utilisation du système FM RDS


- La poursuite de réception en réseau nécessite deux types de signaux RDS —PI (identification du programme) et AF (fréquence alternative) pour fonctionner correctement. Si ces données ne sont reçues correctement, la poursuite de réception en réseau ne fonctionne pas.
- Si une annonce d'informations routières est reçue, le niveau de volume (TA VOL) est changé automatiquement sur le niveau préréglé.
- Si un tuner DAB est connecté et que la réception alternative est en service pour les services DAB (DAB AF), la poursuite de réception en réseau (AF-REG) est aussi mise en service automatiquement. Inversement, la poursuite de réception en réseau ne peut pas être mise hors service sans mettre hors service la réception alternative (voir page 23).

Opérations des disques

Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3 et WMA.
- Quand un disque est en place, choisir "CD" comme source de lecture démarre la lecture du disque.

Insertion d'un disque

- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur  pour éjecter le disque.
- N'insérez pas de disque de 8 cm (CD Single) ou de forme spéciale (en cœur, fleur, etc.) dans la fente d'insertion.

Lecture d'un disque

- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW “finalisés”.
 - Cet autoradio peut uniquement reproduire les fichiers du même type que le premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
 - Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
 - Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet autoradio à cause de leurs caractéristiques et des causes suivantes:
 - Les disques sont sales ou rayés.
 - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieure de l'autoradio.
 - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
 - Ce sont des CD-R/CD-RW sur lesquels des fichiers ont été écrits par paquet.
 - La condition de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) est incorrecte.
 - Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
 - N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
 - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
 - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.
- Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager les disques.

Lecture d'un disque MP3/WMA

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres).
 - Cet autoradio peut afficher le nom des albums, le nom des artistes (interprètes) et la balise ID3 (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ou 2,4) pour les fichiers MP3 et les fichiers WMA.
 - Cet autoradio peut prendre en charge uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
 - Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
 - Débit binaire: 8 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
 - Format du disque: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nom de fichier long Windows
 - Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier vraie selon le format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
 - ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
 - Romeo*: 128 (72) caractères maximum
 - Joliet*: 64 (36) caractères maximum
 - Nom long de fichier Windows*: 128 (72) caractères maximum
- * *Le nombre entre parenthèse indique le nombre de caractères maximum pour les noms de fichier/dossier dans le cas où le nombre total de fichiers et de dossier est supérieur ou égal à 313.*

- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 200 dossiers et 8 hiérarchies.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).

Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Et plus spécialement, après avoir réalisé une recherche, cette différence devient importante.

- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Fichiers WMA protégés avec DRM.
 - Fichiers qui contiennent des données telles que WAVE, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi (sans éjecter le disque).
La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source de lecture, la lecture du disque reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Le disque n'est pas reproduit cette fois.)

Réglages généraux—PSM

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH PWR" sur "LOW PWR" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOL 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOL 30".

Autres fonctions principales (uniquement pour le KD-G612/KD-G611)

- Si vous essayez d'affecter un titre à un 31e disque, "NAMEFULL" clignote sur l'affichage. Effacez des titres indésirables avant l'affectation.
- Les titres affectés aux disques dans le changeur de CD peuvent aussi être affichés quand le disque est reproduit dans cet autoradio.

Fonction du tuner DAB

- Seuls les services DAB primaires peuvent être pré-réglés même si vous mémorisez un service secondaire.
- Le service DAB pré-réglé précédent est effacé quand un nouveau service DAB est mémorisé sur le même numéro de pré-réglage.

Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Causes	Remèdes
Généralités	<ul style="list-style-type: none"> Aucun son n'est entendu des enceintes. 	Le niveau de volume est réglé sur le niveau minimum.	Ajustez-le sur le niveau correct.
		Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
	<ul style="list-style-type: none"> Cet autoradio ne fonctionne pas du tout. 	Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause de parasites, etc.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas. 	Les signaux sont trop faibles.	Mémorisez les stations manuellement.
	<ul style="list-style-type: none"> Bruit statique pendant l'écoute de la radio. 	L'antenne n'est pas connectée solidement.	Connectez l'antenne solidement.
Lecture de disque	<ul style="list-style-type: none"> Le disque ne peut pas être reproduit. 	Le disque est inséré à l'envers.	Insérez le disque correctement.
	<ul style="list-style-type: none"> Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées. 	Le CD-R/CD-RW n'est pas finalisé.	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un CD-R/CD-RW finalisé. Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté. 	Le disque est verrouillé.	Déverrouillez le disque (voir page 17).
		Il y a eu un mauvais fonctionnement avec le lecteur CD.	Forcez l'éjection du disque (voir page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> Le son du disque est parfois interrompu. 	Vous conduisez sur une route accidentée.	Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée.
		Le disque est rayé.	Changez le disque.
		Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
<ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" apparaît sur l'affichage. 	Le disque n'est pas inséré correctement.	Insérez le disque correctement.	

	Symptôme	Causes	Remèdes
Lecture MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Le disque ne peut pas être reproduit. 	Aucun fichier MP3/WMA n'est enregistré sur le disque.	Changez le disque.
		Les plages MP3/WMA n'ont pas de code d'extension <.mp3> ou <.wma> dans leur nom de fichier.	Ajoutez le code d'extension <.mp3> ou <.wma> aux noms de fichier.
		Les plages MP3/WMA ne sont pas enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo ou Joliet.	Changez le disque. (Enregistrez les plages MP3/WMA en utilisant un logiciel compatible).
	<ul style="list-style-type: none"> Du bruit est produit. 	La plage reproduite n'est pas une plage MP3/WMA (bien qu'elle porte le code d'extension <.mp3> ou <.wma>).	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> Un temps d'initialisation plus long est requis ("CHECK" continue de clignoter sur l'affichage). 	Le temps de lecture varie en fonction de la complexité de la configuration des dossiers/fichiers.	N'utilisez pas trop de hiérarchies et de dossiers.
	<ul style="list-style-type: none"> Les plages ne peuvent pas être reproduites comme vous le souhaitiez. 	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> La durée de lecture écoulée n'est pas correcte. 	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> "NO FILES" apparaît sur l'affichage. 	Le disque actuel ne contient pas de plage MP3/WMA.	Insérez un disque contenant des fichiers MP3/WMA.
<ul style="list-style-type: none"> Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album). 	Cet autoradio peut uniquement afficher les lettres de l'alphabet (majuscules: A – Z), les chiffres et un nombre limité de symboles.	_____	

	Symptôme	Causes	Remèdes
Changeur de CD	<ul style="list-style-type: none"> • “NO DISC” apparaît sur l’affichage. 	<p>Il n’y a pas de disque dans le magasin.</p> <p>Le disque est inséré à l’envers.</p>	<p>Insérez des disques dans le magasin.</p> <p>Insérez les disques correctement.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO MAG” apparaît sur l’affichage. 	<p>Il n’y a pas de magasin dans le changeur de CD.</p>	<p>Insérez le magasin.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” apparaît sur l’affichage. 	<p>L’autoradio n’est pas connecté correctement au changeur de CD.</p>	<p>Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” apparaît sur l’affichage. 	<p>_____</p>	<p>Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout. 	<p>Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause de parasites, etc.</p>	<p>Réinitialisez l’autoradio (voir page 2).</p>

Spécifications

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximum:

Avant: 50 W par canal

Arrière: 50 W par canal

Puissance de sortie en mode continu (RMS):

Avant: 19 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Arrière: 19 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)

Plage de commande de tonalité:

Graves: ± 10 dB à 100 Hz

Aigus: ± 10 dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

Rapport signal sur bruit: 70 dB

Niveau de sortie de ligne/Impédance:

2,5 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)

Impédance de sortie: 1 k Ω

Niveau de sortie du caisson de grave/Impédance:

KD-G612/KD-G611:

2,0 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)

Autres prises:

Changeur de CD, SUBWOOFER

(uniquement pour le KD-G612/KD-G611),
entrée pour la télécommande de volant

SECTION DU TUNER

Plage de fréquences:

FM: 87,5 MHz à 108,0 MHz

AM: (PO) 522 kHz à 1 620 kHz

(GO) 144 kHz à 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilité utile: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB: 16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 35 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner PO]

Sensibilité: 20 μ V

Sélectivité: 35 dB

[Tuner GO]

Sensibilité: 50 μ V

SECTION DU LECTEUR CD

Type: Lecteur de disque compact

Système de détection du signal: Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 96 dB

Rapport signal sur bruit: 98 dB

Pleurage et scintillement: Inférieur à la limite mesurable

Format de décodage MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Débit binaire maximum: 320 kbps

Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):

Débit binaire maximum: 192 kbps

GÉNÉRALITÉS

Alimentation:

Tension de fonctionnement:

CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)

Système de mise à la masse: Masse négative

Températures de fonctionnement admissibles:
0°C à +40°C

Dimensions (L x H x P):

Taille d'installation (approx.):

182 mm x 52 mm x 150 mm

Taille du panneau (approx.):

188 mm x 58 mm x 11 mm

Masse (approx.):

1,5 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

JVC



EN, FR

© 2004 Victor Company of Japan, Limited

1104DTSMdTJEIN